

## FELIZ PEREGRINACION DEL PAPA A LOURDES Y ENCUENTRO JUAN PABLO II-MITERRAND

Cientos de miles de fieles aclamaron al Pontífice que participó en los ritos sacros y ofició de confesor

### Su Santidad vuelve a la Ciudad Eterna

Lourdes (Efe) (Especial. Por Pedro de Gandt).—Juan Pablo II, el primer Papa que peregrina a este santuario del Suroeste de Francia, afirmó el domingo que «hay una gracia especial en Lourdes», y que «su mensaje es sobrio y claro, pero fundamental».

El Pontífice, en su primer discurso en la zona del santuario, recordó que «desde hace más de un siglo el mundo entero tiene los ojos puestos en Lourdes», si bien «cada país tiene sus santuarios famosos, donde la presencia de María es particularmente venerada e invocada».

Al respecto, el Papa aludió a sus propias peregrinaciones a los santuarios marianos de Guadalupe, en Méjico; Montserrat y Zaragoza, en España —recuerdo recibido por los aplausos de los peregrinos españoles presentes—, Fátima, en Portugal; Szestochowa, en Polonia; Aparecida, en Brasil. etc

Una muchedumbre de unos 200.000 fieles, procedentes de Francia y otros países, escuchó esas palabras del Papa polaco, pronunciadas a última hora de la tarde en una pradera cerca de la basílica.

Juan Pablo II había llegado, procedente de Roma, al pequeño aeropuerto de Tarbes-Ossun-Lourdes, a unos 15 kilómetros de aquí, a las 15,15, y recibió una calurosa bienvenida que encabezó el presidente francés, el socialista François Mitterrand.

El discurso de Mitterrand y el primero del Papa, en el aeropuerto, tuvieron dos temas comunes: la libertad de conciencia y el papel de la Iglesia Católica en la historia del Mundo.

«Nuestra ley, nuestro deber y nuestra voluntad —dijo el presidente francés— están de acuerdo para preservar, como un bien preciosísimo, la libertad para cada uno de creer y vivir su fe, o de servir su ideal, en el marco del respeto de la comunidad que formamos juntos y del Estado que la conforma».

En la persona del Pontífice, Mitterrand saludó «la institución que ha marcado tan profunda e íntimamente la historia universal», pero también, «al hombre que se hace apóstol de las grandes causas que dan su sentido a la vida: la paz, la solidaridad, la justicia».

Por su parte, el Papa, tras agradecer el homenaje de Mitterrand al carácter universal de la «misión espiritual» del jefe de la Iglesia Católica, habló también de la «fidelidad» de cada uno a su conciencia «como condición para la solución de los problemas de la sociedad humana».

### ENTREVISTA

A continuación el Pontifi-

(Pasa a la página 16)



Lourdes (Francia). — Su Santidad el Papa Juan Pablo II, ora ante la imagen de la Virgen María, en el interior de la gruta sagrada de Lourdes, poco después de su llegada al santuario. — (Telefoto EFE-AP).

## ANIVERSARIO DEL TERMINO DE LA II GUERRA MUNDIAL

### La oposición japonesa discrepa de la línea militar gubernamental

Tokio (Efe). — Japón ha celebrado hoy el XXXVIII Aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial, con un acto oficial en el que participó el Emperador Hiro Hito y la controvertida visita del primer ministro, Yasuhiro Nakasone, al templo Yasukuni de Tokio, en medio de las protestas de los partidos de la oposición y grupos religiosos y pacifistas.

Este año el aniversario de la derrota en la guerra tiene, según los medios de comunicación del país, una significación especial, pues «los sentimientos nacionales hacia este recuerdo han sufrido ciertos cambios desde la llegada al poder de la Administración Nakasone».

Nakasone, en opinión de los observadores políticos, piensa que la historia de la postguerra ha llegado a un momento de cambio y ha expresado puntos de vista muy polémicos por sus connotaciones militaristas.

Desde su llegada al poder en Noviembre pasado, Nakasone ha reforzado las relaciones con Corea del Sur y Estados Unidos, consolidando la «alianza» político-militar con este país, uno de cuyos últimos pasos ha sido la decisión del Gobierno japonés de transferir tecnología militar a las fuerzas estadounidenses.

Por otra parte, Nakasone ha reiterado últimamente

(Pasa a la página 17)

## INCIDENTES PROVOCADOS POR GRUPOS ABERTZALES EN SAN SEBASTIAN

### Múltiples contusionados en los choques

Militantes de H. B. arriaron ayer la Bandera de España izada en el Ayuntamiento donostiarra

San Sebastián (Logos). — Tras los graves incidentes vividos el domingo, San Sebastián ha recuperado su pulso habitual y la Semana Grande continúa adelante con el programa de festejos previsto.

En la mañana de hoy, lunes, el alcalde, el nacionalista Ramón Labayen, acompañado de corporativos de su partido y de AP, acudió a la tradicional misa solemne del Día de la Asunción de la Virgen que se ofició en la Basílica de Santa María del Coro.

Posteriormente a mediodía eran izadas en los mástiles de la Casa Consistorial las tres banderas, la España, la ikurriña y la local. En principio las tres banderas permanecerán sólo izadas durante este día, como es tradicional en la festividad de la Virgen, tal y como ha podido saber «Logos».

Para el alcalde de San Sebastián, Ramón Labayen, herido levemente durante los incidentes en la barbilla, hubo «un intento claro de reventar la

fiesta. La reciente sentencia del Tribunal constitucional sobre la LOAPA —ha añadido el señor Labayen— ha potenciado la vía pactada y ha invalidado la vía de la eterna negociación».

En opinión del alcalde donostiarra, el que se recurriera al lanzamiento de piedras y otros objetos contundentes demuestra la poca capacidad de convocatoria de determinadas organizaciones. Como es sabido los incidentes se produjeron nada más dar comienzo las fiestas de la «Semana Grande» donostiarra. Coincidiendo con oficio en la Basílica de Santa María y a la que asistieron distintas autoridades, la Coordinadora KAS, las gestoras pro-amnistía y HB, habían convocado una concentración y posterior manifestación en protesta por las últimas detenciones de miembros de ETA (m.) en el país vasco-francés

(Pasa a la página 13)

## En páginas interiores:

- FIESTAS PATRONALES EN NUMEROSAS LOCALIDADES DE NUESTRA PROVINCIA
- MAS DE LA MITAD DE LA SUPERFICIE CEREALISTA DE LA PROVINCIA DE BURGOS, ESTA ASEGURADA
- ABUNDARON LOS ACCIDENTES DE TRAFICO EN LAS CARRETERAS BURGALESAS, EL DOMINGO
- APERTURA DE LA MEDIA VEDA CON ALGUNOS INCIDENTES EN TERRENOS LIBRES

## FELIPE GONZALEZ, REGRESA A MADRID

Ha anticipado el fin de sus vacaciones

Lubia (De nuestra enviada especial, Mercedes Rodríguez). El presidente del Gobierno finalizó el lunes, sus breves vacaciones en Lubia. Felipe González y su familia han adelantado unos días el regreso a La Moncloa. Pero han sido turistas de excepción en esta pequeña y tranquila localidad soriana convertida durante diez días en un bullicio de gentes curiosas. Los González se despidieron de los vecinos de Lubia en una corta visita pero el pueblo, que ya dudaba de este encuentro con el presidente, hasta el punto de que se habían hecho apuestas, que perdieron los más escépticos.

### FALSA ALARMA

En la mañana del domingo en Lubia había un cierto revuelo. Se comentaba que la noche anterior aumentaron notablemente los controles y las medidas de seguridad. Al parecer el coche hallado en la localidad guipuzcoana de Usurbil donde explotó una bomba a dos presuntos terroristas pertenecía al no-

vio de una joven de Lubia. Este —Pero yo soy de los que han guardado en torno al pueblo y en los alrededores de la finca «La Cartuja», de ICONA e vivieron aquella noche del sábado horas de tensión, según nuestras informaciones. Pero todo se redujo a una falsa alarma.

### POLEMICA INSTALACION NUCLEAR

Para Hipólito Carnicero no ha sido fácil cumplir como alcalde estos días tan agitados. Cuando Felipe González llegó a Lubia, don Hipólito fue recibido en «La Cartuja» junto con las principales autoridades de Soria.

Dice don Hipólito que el presidente le prometió visitar el pueblo.

—Pero yo soy de los que han apostado que no sube».

Hipólito Carnicero es el alcalde pedáneo de Lubia, pues el pequeño pueblo de 10 habitantes, figura en realidad como una barriada de la jurisdicción de Cub de la Solana, pueblo próximo.

En Cubo de la Solana está el proyecto la instalación de un Centro Nuclear de Investigación, pero los vecinos de Lubia aseguran que la finca donde se construye pertenece a su término municipal.

Nosotros nunca nos hemos opuesto al Centro de Investigación —nos dice el alcalde—, porque pensamos que si hay peligro si esto es malo pues por lo menos que muramos con trabajo.

«Si la central se pone en marcha, nosotros queremos que nos den preferencia para trabajar».

Estos y otros asuntos del pueblo tiene pensado transmitir el alcalde al presidente en una prometida recepción particular.

### LOS GONZALEZ CON PAULINA

La prometida visita del presidente y su esposa al pueblo se produjo inesperadamente en la noche del domingo. Felipe González y Carmen Romero, dieron un paseo desde «La Cartuja» al centro de Lubia ante

(Pasa a la página 13)

POSTAL

VACIO

**Q**UEREMOS decir que Burgos volvió a quedarse vacío. Por enésima vez la ciudad parecía lo más próximo a un desierto de asfalto. Y resulta que nos alegramos. Ya pueden suponer que nos referimos al aspecto que ofrecía esta ciudad, capital de la provincia y «Caput Castellae», aunque le pese a más de un juntero.

Nos alegramos porque algo tiene que venir a consolarlos de esta condición de trabajadores de los días de fiesta. Hay que decir, también como consuelo, que hay fiestas que a uno le duelen en el oficio, estas mismas, por ejemplo, en que los pies quieren irse hacia la provincia, mientras la obligación laboral le dice que no, que te quedes, que hay que trabajar, aunque sólo sea para que hagas de excepción que confirme la regla. Bueno...

El caso es que la ciudad así, qué quieren, nos gusta un poco más: hay sitios para todos los aparcamientos que se quiera, no hay que luchar a brazo partido para conseguir plaza en el velador de la terraza, hay quietud, paz, silencio y entrañable vuelta atrás de una ciudad que durante siglos fue de tal guisa. Casi nada.

Por encima de todo está el sabor de lo que significa esta soledad burgalesa. Lo está porque, también como eje de los consuelos, gravita sobre la soledad esa verdad que dice que, efectivamente, media provincia está de fiestas y la otra media se siente invitada. Y es más: que se respondió a la invitación como es debido.

Finalmente, nada de esto consuela. Esa es la verdad. Andaba uno invitado a ciertos puntos de la provincia y a cualquiera se hubiera ido, pero como no se pudo (y ya sabemos que no somos los únicos), pues por aquí nos quedamos a la espera de que vengan noticias de toda la provincia: que vengan, claro, para decirnos que todo fue normal, que todo pasó como tenía que pasar. Otra cosa ni la queremos ni vale.

Pero sí es agradable la ciudad de esta guisa. Hay quien nos dice que no, que de esa forma se hace más duro el trabajo y hasta el sol es más pegajoso. Siempre habrá quien no sabe buscarle sabor a la soledad, ni al silencio y, lo que es peor, a la tranquilidad tan requeteperdida desde que llegó esto que algunos (cada vez, menos) dicen progreso.

Por nuestra parte seguimos con lo dicho: Burgos se quedó vacío y nos alegramos cordialmente. Esta es la respuesta que nos pedía la provincia y que se dio sin regateos. Como siempre. ¿Y sabe una cosa? No nos duelen prendas a la hora de confesar que hemos escrito esto muertecitos de envidia. Nuestro sitio estaba en algún punto de la geografía provincial. Pero el trabajo dijo **BURGENSE** que no.

Siguen llegando a nuestra Redacción diversos testimonios y protestas por arrebatarse a Burgos la sede «provisional» de Castilla y León, en la forma que se ha hecho.

Hay opiniones para todos los gustos, algunas muy radicalizadas y hasta viscerales. Preferimos atender tan solo aquellas que van provistas de racionalidad y serena ponderación. Por eso, recomendamos ésta que nos hace llegar don Máximo Fernández Ruiz:

—Es lamentable que la soberbia de unos y otros no les haya llevado a sentarse para tratar y hallar solución a un tema trascendente y que puede ser vital para nuestra región, con tan escaso sentimiento autonómico. Mal comienzo. Para mí —añade— este ya no sólo es lamentable, sino casi hasta para llorar».

Suscribimos las palabras de este lector. Las prisas, siempre se ha dicho, nunca son buenas y menos aún en un tema como éste. ¿Por qué un asunto tan vital y contradictorio se ha querido despachar en una sola sesión de Cortes y sin los contactos previos y precisos con las fuerzas políticas de toda la región?

¿Para qué sirve ese verbo «dialogar», que tanto se esgrime para cuestiones mucho menos importantes y decisivas?

Evidentemente, son muchas las interrogantes que podrían seguir formulándose.

Exodo. Las fiestas de la Asunción y de San Roque casi han vaciado la capital a juzgar por la impresionante soledad del asfalto en superficies y barrenos saturados de personas y coches.

Los burgaleses de la urbe capitalicia sienten la imperiosa necesidad de buscar salida al campo y las fiestas de la Virgen de Agosto hacen que repiquen las campanas de la alegría en la mayoría de nuestros pueblos que tienen por Patrona a la Señora

QUISICOSAS

y de abogado a San Roque. Cuando tanto se habla de la crisis del campo y hay escritores que recargan las tintas de un impresionismo crítico sobre las acurelas del vivir campesino tiene su importancia reconocer también este fenómeno de la atracción que hoy más que nunca ejercen nuestros pueblos en el ánimo de los habitantes de las grandes capitales.

Es saludable este contacto mutuo entre gentes de una misma provincia y también de otras regiones.

Rafael Frühbeck de Burgos tenía un especialísimo interés en actuar en el Festival Internacional de Santander y ello por muchos motivos, pero el principal de todos debido a su honda vinculación afectiva y profesional con la capital santanderina y por cumplirse el XXV Aniversario de su primera aparición en el mismo escenario de la Porticada.

Sin embargo, el famoso director de orquesta, Hijo Predilecto de nuestra ciudad, no ha podido dar cumplida satisfacción a sus ilusiones en razón a que tuvo necesidad de someterse a una intervención quirúrgica de la que se repone, aunque le obligará a mantenerse ausente de toda actividad, durante varias semanas.

Deseamos a nuestro ilustre paisano y querido amigo un pronto y feliz restablecimiento.

El domingo y mientras se registraban en San Sebastián graves incidentes debido a lo que se ha dado en llamar la «guerra de las Banderas», en muchos pueblos de nuestra provincia abundaban coches y familias de Guipúzcoa, Vizcaya y Alava. No era difícil adivinar el motivo de su presencia en la provincia de Burgos. Les unen lazos familiares

y de amistad y a la verdad que en nuestra tierra no se sienten extraños. A vía de ejemplo citemos el caso de la ciudad burgalesa de Frías —podíamos citar otros muchos del Norte de Burgos— donde se dieron cita el domingo numerosas familias que viven y trabajan en el País Vasco.

Por cierto que, al salir de la provincia de Burgos por Tobalina y entrar en la de Alava, un doble letrero en castellano y euskera indica el acceso a la provincia alavesa y otro gran letrero el de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

¿Por qué no señalar también a las entradas y salidas de nuestra provincia la identificación completa de Burgos y de la Comunidad Autónoma de Castilla?

Sería razonable. Un lector se queja de que la acera de la mano izquierda en la calle de Laín Calvo presenta sus primeras señales de desperfecto lo que atribuye a la acción de ciertos automovilistas que suben sus vehículos.

Se indigna, y con razón, por tratarse de una acera que ha sido objeto de recientes mejoras, y nuestro comunicante indica la responsabilidad que incumbe además a conductores de determinados vehículos de servicios.

Al propio tiempo anota la abundancia de grasas acumuladas sobre la acera procedentes de aquellos vehículos, añadiendo que un hecho semejante está ocurriendo, aunque con menos intensidad, en la calle de La Paloma.

Corrección. Hace unos días se comentó en esta sección que, entre los locales inundados durante recientes temporales de agua, figuraban los sótanos del edificio de la Casa de Cultura, que se orientan hacia la calle del Cardenal Benlloch.

Dijose entonces que la inundación perjudicó a libros de la sección de Castilla y León. Hoy aclaramos que se trataba de fondos guardados por el gabinete de Estudios de la Junta de Castilla y

León pero, por fortuna, los libros corresponden a ediciones sobrantes publicadas por la Institución Autonómica.

Han pasado los dos primeros días de caza... en la mitad Sur de la provincia, para envidia de los aficionados del Norte.

La apertura ha coincidido con dos días festivos lo que contribuyó a que los cazadores surrieran por todas partes, como hongos en Mayo, pero como cada vez hay menos piezas y más escopeteros, alguien sugiere la necesidad de considerar muy seriamente la veda durante unos años para impedir que los campos se queden hasta sin moscas (así dicho parece un poco fuerte, pero es una idea para no echar en saco roto. Esta o cualquier otro sucedáneo).

Además que no es ni parecido cazar en coto o en terreno libre. En el último caso, más que lugar de caza parece campo de guerra y con toda seguridad los corderos son menos que los hombres.

Martinillos

**EL TIEMPO EN BURGOS**

MAXIMA 27,2° C  
MINIMA 14,0° C

**SUPERMERCADO DEL MUEBLE**  
C/ MADRID, 41 - TLF. 209157

**ORO**

**GEMDOR, S.A.**  
S. Pablo, 5, 2°  
Telf. 234888

**COMPRAMOS ORO-PLATA MONEDAS-JOYAS BRILLANTES**

Valoración a domicilio máxima discreción  
Consúltenos

DE NUEVO EN BURGOS, UNO DE LOS MEJORES BALLETS FOLKLORICOS DE EUROPA

BALLET NACIONAL DE CHECOSLOVAQUIA «LUCNICA»



CUERPO DE BAILE, COROS Y ORQUESTA. Director Musical: MIROSLAV SMID. Director artístico y coreográfico: STEFAN NOSAL

EN EL

**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL**

VIERNES, 19 Y SABADO 20 A LAS 10,30 NOCHE

Venta anticipada de entradas: Librería «Utopos» y Cafetería «Oliver» y desde tres horas antes en taquillas del Polideportivo.

ORGANIZA:

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE BURGOS

**BANCA DE METALES PRECIOSOS**

**COMPRAMOS:**

**PLATA-JOYAS ORO**

**PAPELETAS EMPEÑO**

PAGAMOS 10% MAS · DISCRECION Y SERIEDAD  
Calle Santander, 6 - 2º - Oficina 1 - Telf. 201734  
SI LO DESEA PUEDE RECUPERAR SU JOYA

**OJEDA**

**cerámicas**

Avda. Generalísimo, 8  
TFNO. 200905

Venta y colocación de

- \* AZULEJOS
- \* PAVIMENTOS Y PARQUETS
- \* APARATOS SANITARIOS
- \* ACCESORIOS BAÑO

REFORMAS TOTALES A PRESUPUESTO

**CIUDAD DEPORTIVA MILITAR**

**SECCION FUTBOL**

AVISO

El próximo día 16, a las 7 de la tarde, comenzarán los entrenamientos para infantiles y juveniles. Interesados presentarse en campo de fútbol



**Mercado Nacional de Ocasión**

Nuestro Mercado Nacional de Ocasión le ofrece siempre "ocasiones de confianza": coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza.

**OFERTA DE LA SEMANA**

Coche	Año	Entrada
RENAULT 7	1977	117.000
DYANE 6	1981	98.000
SEAT 127	1977	73.000
RENAULT 4 TL	1979	116.000

SABADOS, ABIERTO TODO EL DIA

**AUTOVICAN, S.A.**

Alcalde Martín Cobos, s/n  
CONCESIONARIO RENAULT

**A**LGO nos inclina en favor de los débiles. ¿Por qué, desde la primera lectura de la Biblia, apostábamos al diminuto David contra el gigantesco Goliath? ¿Por qué aún hoy empujamos secretamente al equipo, al competidor más débil en las justas deportivas? ¿Qué nos hace querer ese triunfo que, probablemente, no se producirá? Sin embargo, David venció a Goliath...

Cuando leemos que el Papa en Polonia congregó multitudes nunca vistas, la conocida imagen resurge con fuerza. He ahí a un hombre que no tiene otro apoyo que el espíritu, desafiando al sistema más poderoso, más severo, que haya conocido la Tierra. El desafío, sin embargo, se sostiene.

¿Acaso somos idealistas al ponernos de parte del espíritu, de los débiles, contra la fuerza? ¿Idealistas, esto es, «irrealistas»? La sabiduría política convencional descalifica a las expresiones de deseos. Otras veces en estas columnas hemos tenido que recordar el desprecio de Nicolás Maquiavelo por los «profetas desarmados». Savonarola, «profeta desarmado», terminó como era previsible para la sabiduría política convencional, vencido por la fuerza. Entre Cristo y Herodes, no fue Cristo el que venció. Y, sin embargo...

Nadie discute la supremacía moral de los débiles cuando éstos esgrimen lo único que, en función de su debilidad, pueden esgrimir: principios, razones, valores que cuentan sólo en el nivel de la espiritualidad del hombre. El problema es determinar si esa supremacía mo-

## NUESTROS COLABORADORES

# DAVID Y GOLIATH

Por Mariano GRONDONA

ral ha de quedar solamente en el plano de los sueños y deseos o si tiene, además, posibilidades concretas de realización.

Cuenta Churchill en sus Memorias que un día le planteó a Stalin el problema de la católica Polonia, del Vaticano y la Iglesia. «El Papa —contestó con ironía el dictador— ¿cuántas divisiones tiene él? Ninguna, y sin embargo en Polonia, cuarenta años después de esa entrevista, el Papa no deja vivir ni expandirse a un sistema armado hasta los dientes.

Después de todo, el espíritu no es tan inoperante como lo suponen los pretendidos realistas. Ni las bayonetas tan operantes: sirven para todo, advertía Talleyrand a Napoleón, «menos para sentarse sobre ellas». A cuarenta años de distancia, el régimen polaco del general Jaruzelski, convertido en lo que Cornelius Castoriadis ha llamado una «stratocracia» (de «strategos» «general»: un régimen en el cual, al igual que en la URSS, el control ha pa-

sado del Partido a los generales), sigue sin poder «sentarse».

Por otra parte, lo que llamamos la democracia constitucional, que gobierna en la parte más avanzada del Mundo, consiste precisamente en la renuncia simultánea a la fuerza, a las bayonetas, de todos los actores políticos. La civilización (es decir, la «vida civil»), es posible entonces en dirección de la definición que Duverger ensaya de la política en cuanto «continuación de la guerra por otros medios»: transformación de la guerra en competencia, de los enemigos en amistosos adversarios.

Quiere decir que, pese al imponente aspecto de Goliath, David puede vencer. De hecho, en algunos casos ha vencido. No en todos. Dijo alguna vez Pablo VI: los pretendidos realistas no lo son al criticar a las utopías, porque lo que hoy es utopía mañana es realidad. Leonardo soñó el avión. Siglos más tarde, alguien voló. Alguna vez alguien soñó por vez primera, quizá en Atenas, que era posible convivir sin armas e intercambiar razones en vez de golpes. La idea hizo camino en la historia.

Fracasó muchas veces. Triunfó algunas veces. Sería irrealista por euforia quien dijera que triunfa en todas partes. Sería irrealista por depresión quien dijera que no puede triunfar. Lo que hay es una lucha en favor del hombre en cuanto ser razonador y ético contra el hombre en cuanto prepotente y opresor. La batalla no está ganada ni perdida. Eso sí: merece librarse.

## CARTAS AL DIARIO

### Despedida lamentable

Sr. Director: Le ruego, si lo tiene a bien, dé cabida en las páginas de su leído DIARIO a estas líneas.

Eramos un grupo de socios protectores, ex-orfeonistas, simpatizantes e incluso, medallas de plata del laureado Orfeón Bungalés. Y digo éramos porque, a raíz de la necesaria y espléndida reforma y acondicionamiento llevados a cabo por el Ayuntamiento, del domicilio social de nuestra veterana coral, parece ser que se nos cierran sus majestuosos portones, a quienes, asiduamente, asistíamos a la mencionada entidad, en una grata armonía para convivir, charlar y cambiar impresiones o, simplemente, jugar unas partidas de mus o subastado, siempre dentro de unos cauces de comportamiento de sensatez, respeto y cordialidad, cual cumple a nuestra condición de burgaleses.

Realmente no nos explicamos esta actitud y, si el Orfeón Bungalés pretende, como lo ha hecho siempre, captarse las simpatías de todos, ese no es el camino. A nosotros no nos han dado explicación alguna. Y, profundamente, lo lamentamos.

Muchas gracias. Atentamente:

FRANCISCO-JAVIER ARENAS MENA

### Sobre la delincuencia

Sr. Director: Soy un asiduo lector de la sección «Cartas al DIARIO» del periódico que usted tan dignamente dirige. Hace unos días, en una de esas cartas, se lamentaba un ciudadano burgalés de los atropellos que la delincuencia hace sentir a Burgos y hacia poco menos que responsable de esa situación a nuestro alcalde, Sr. Peña.

A ese respecto quiero llamar la atención sobre el

hecho de que en las dos últimas semanas, al Gobierno socialista ha sacado de la cárcel a más de mil seiscientos delincuentes y que todo indica que son los primeros de una larga lista de presos comunes.

Es a los responsables de este desaguisado a quienes hay que exigir responsabilidades y ciñéndonos al marco estricto de nuestra provincia, en especial al gobernador civil, en cuanto responsable directo de la seguridad ciudadana en representación del Gobierno.

Sin más atentamente le saluda.

SANTIAGO ARROYO CABAÑAS

### Petición de arreglos

Sr. Director: Las recientes lluvias torrenciales que ha padecido nuestra ciudad, han hecho recabar mi atención sobre un aspecto desagradable que quisiera se solventara.

Debido al indeseable estado en que se encuentra lo que vulgarmente se conoce como «senda de los elefantes», esto es, el acceso entre las calles de Sta. Agueda (por la fuente) y Fernán González (por el antiguo convento), se han originado obstrucciones en el alcantarillado de las calles de Ronda, Martínez del Campo y principio de Barrantes, ya que el agua arrastraba de dicho «camino» piedras y tierra, al no encontrarse ésta con las condiciones mínimas de una calle urbana, es decir, con su red de alcantarillado, su iluminación y su suelo firme y digno.

¿Por qué el Ayuntamiento que ha arreglado muy bien por cierto, el camino trasero de la Prisión, no adecuenta también esta zona del mismo modo, en atención a cuarenta personas (seminaristas) que pasan cuatro veces diarias por este «camino», además de otras muchas que suben por aquí, bien al Castillo, o bien a esta zona monumental?

¿Por qué no se colocan sumideros más grandes en calles de reciente urbanización como son las de Ronda y principio de Barrantes, pues los instalados en la actualidad no reúnen las condiciones necesarias?

Espero que el Ayuntamiento se perciba de esta falta y poniendo las medidas oportunas, ahora que se está arreglando esta zona, colabore en crear un Burgos mejor y más acogedor.

FERNANDO GARCIA C.

# PRUDENCIA

La prudencia es una virtud muy necesaria para conducirse en la vida; pero la excesiva prudencia es paralizante o por lo menos fuente de castrense pasividad. Además, a menudo la prudencia no es otra cosa que pusilanimidad o cobardía disfrazadas.

La dinámica de la vida exige con bastante frecuencia algunos granos de locura. Y es la audacia, la osadía quien hace avanzar el progreso del hombre, si bien la audacia y la osadía requieren a su vez grados de prudencia.

Sin la audacia de un Cristóbal Colón, que pudo ser tachada de genuina locura, y de quienes se mostraron dispuestos a secundarle, no se hubiese descubierto entonces América. Es decir, el logro del descubrimiento necesitó desechar la excesiva prudencia, y aún todo grado de prudencia que lo estorbase. Colón se lanza a convencer de la certeza de su proyecto persuadido más por la fe que por una certeza científica, y bajo tal fe traducida en certeza —porque toda fe es una certeza, e incluso las verdades científicas precisan altas dosis de fe— pone en marcha su aventura. Si una tempestad hubiera hundido las carabelas se hubiera juzgado la osadía de Colón descabellada locura. Pero el arribo a las lejanas tierras la trocó en sabia audacia.

Todo otro hito histórico, científico, cultural, artístico, ha precisado para su triunfo o su logro fuertes pertrechos de osadía, de fe, de pasión incluso, descartadoras de la prudencia que cohibe, constriñe, recorta, frena, anula.

Porque es cierto que la ciencia ha ido avanzando por sus propios pasos, es decir, que sus consecuciones no se han obtenido en un abrir y cerrar de ojos o de la noche a la mañana, pero sí ha sucedido que un golpe de audacia la ha hecho avanzar un trecho para el que habría necesitado quizá largo tiempo.

Lo que no ofrece duda es que la civilización ha llegado al punto en que hoy se encuentra merced a la audacia del hombre, y que la excesiva prudencia habría impedido que adelantase apenas unos palmos en ese largo camino.

Ahora bien, ¿no se ha excedido el hombre en su audacia? ¿No presenta actualmente el mundo un panorama denunciador de ello? En un artículo reciente he hecho alusión a una muy certera frase del doctor Botella Llusá en la que expresa que el hombre de hoy puede más que sabe.

El poder representaría la audacia, la osadía, la aventura; el saber, la prudencia, la mesura, el conocimiento de los límites, condicionantes, mecanismos, estructura, consecuencias de su poder.

Habría que concluir diciendo que osadía y prudencia han de combinarse para obtener los resultados deseables.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS EN LA PLAZA DE SANTIAGO GAMONAL - CAPISCOL

Ponemos en conocimiento de todos aquellos posibles interesados en la adquisición de plazas de garaje en este aparcamiento subterráneo la INMINENTE TERMINACION DE LAS OBRAS.

La información precisa se les proporcionará en: AVDA. GENERAL YAGÜE, 28, ENTREPLANTA. TELEFONO 23 32 11.

ESTACIONAMIENTOS Y GARAJES MUNICIPALES, S. A.

## AZULEJOS Y PAVIMENTOS LIQUIDACION DE RETALES

Calle Urarte 28 (ALI-GOBEO)  
VITORIA

EN EL PUENTE FESTIVO

## INTENSIFICADA LA VIGILANCIA EN BURGOS

Con motivo del puente festivo del sábado, el domingo y la fiesta de ayer en honor de Nuestra Señora de la Asunción, según nuestras referencias, las Fuerzas de Seguridad Ciudadana han intensificado estos días la vigilancia en algunas zonas de la ciudad, especialmente en exteriores de edificios públicos o zonas residenciales donde se conocía que un elevado número de personas había abandonado Burgos en alguna excursión. Este es el caso de la Barriada de Yagüe donde numerosos vecinos marcharon de excursión a Noja.

Con esta acción se ha pretendido evitar posibles robos y atentados.


**LOS SABADOS**

 REVISTA A TODO COLOR  
con  
Diario de Burgos

## UN NUEVO LIBRO DE CLEMENTE FERRER ROSELLO

Aparece la segunda parte de «Cien Encuentros con la Publicidad»

Si se habla de la publicidad en España no hay más remedio que hablar de la eclosión de las agencias multinacionales en nuestro país. Poco a poco se han ido adueñando del mercado y en la actualidad ocupan los primeros puestos en lo que a producción publicitaria se refiere. Sin embargo, todavía hay agencias nacionales que siguen conservando su propia identidad. Para Tomás de la Cruz, Consejero Delegado de Alas, una de las más destacadas agencias nacionales que se permite el lujo de compararse en creatividad y calidad a las agencias multinacionales, esta eclosión no es ex-

clusiva de España, pues «se trata de un fenómeno mundial».

«Durante muchos años —continúa Tomás de la Cruz—, Alas ha sido una empresa típicamente nacional, pero no hemos tenido más remedio, si queríamos competir y tener prestigio en el mercado publicitario, que crear Interlas, precisamente para tener acceso a cuentas internacionales, ya que era metafísicamente imposible para las agencias nacionales llegar a una cuenta multinacional. El problema de la fusión con las multinacionales está en conservar o ceder la mayoría. A mí, el hecho de que una empresa nacional se fusione con una multinacional evitando ser absorbida por ésta me parece una decisión sabia e inteligente».

Estas palabras de Tomás de la Cruz aparecen recogidas en el nuevo libro de Clemente Ferrer Roselló «Cien encuentros con la Publicidad», del que acaba de salir la segunda parte. Clemente Ferrer dialoga con treinta y tres prestigiosos profesionales de la publicidad, los cuales tienen en sus manos no sólo un enorme poder económico, sino también la facilidad de influir de un modo notable en la sociedad.

En esta entrevista con Tomás de la Cruz —más que entrevista propiamente dicho, mejor diálogo— se abordan temas de especial interés para el ámbito publicitario. Además de hablar sobre la eclosión de las agencias multinacionales, el futuro de los nuevos licenciados que no encuentran trabajo y la degradación del lenguaje que se da a veces en la profesión publicitaria, se debate también sobre la influencia que ejerce la publicidad en el público infantil, la vigencia de los principios éticos que rigen la profesión publicitaria y que figuran en el Estatuto y la utilización del erotismo en algunas campañas como reclamo publicitario. Para Tomás de la Cruz este procedimiento es absolutamente perjudicial para la ética publicitaria: «El erotismo como elemento de comunicación puede tener una solución puramente transitoria, coyuntural lo cual va precisamente en contra del objetivo que se persigue con la publicidad. Sin olvidar, claro está, que el empleo del erotismo representa una alteración de las normas publicitarias y, sobre todo de las normas que la propia sociedad exige y necesita. Por lo tanto, su utilización me parece un grave error».

«Cien encuentros con la Publicidad» completa la biografía española sobre la publicidad. Las entrevistas de esta segunda parte no van encaminadas sólo a conocer los puntos de vista científicos de estos publicitarios. Clemente Ferrer charla con ellos de su preparación académica y de los motivos por los que se han incorporado a la publicidad. El autor intenta poner de relieve los valores positivos de la publicidad así como subraya los aspectos dudosos de la acción publicitaria y su misión al servicio de un mercado libre y competitivo. Los entrevistados ocupan puestos trascendentes en las empresas donde trabajan que suelen ser las de mayor producción publicitaria.

El fin de la obra no es otro que descubrir la publicidad contada por sus protagonistas, sin más intención que mostrar la verdad de un trabajo que en la mayoría de las veces desborda los conocimientos del consumidor y del público en general.

## Artistas independientes burgaleses y berlineses ocupan una nave industrial, en la zona de San Amaro

De cara a la reivindicación de un taller-exposición, artistas independientes burgaleses y berlineses vienen ocupando desde hace dos meses y medio las naves de una fábrica levantada con los primeros compases de la implantación industrial burgalesa.

Tras treinta años de abandono el pintor burgalés radicado en New York, Rafael Giménez Madrazo admirador del movimiento PS-Uno americano, acompañado del pintor escultor Félix Güemes y de Moncho Pérez escultor, a los que se sumarán un grupo de «performance» y otro de pintura de Berlín occidental intentan poner en marcha un taller-exposición como medio de sindicalizar la pintura. La altura de las naves permitirá la realización de obras tridimensionales vitales en las actuales corrientes del arte contemporáneo que tienden a una mayor monumentalidad con caracteres de show cara al público.

El Ayuntamiento al parecer se ha desentendido del tema, les ha ofrecido los locales de la antigua cárcel provincial, rechazado por el grupo por la falta de espacio.

Las naves que se encuentran en un total abandono, sólo conservan en pie sus muros, puertas y ventanas desaparecieron por arte de magia hace poco más de un año. Rafael Giménez nos aseguró que unos mínimos arreglos permitirían más adelante la radicación de grandes artistas independientes tanto europeos como americanos que huyen de Galerías de Arte.



EL SEÑOR

### DON JOSE MIGUEL RASINES RASINES

Falleció en Medina de Pomar, en el día de ayer, a los 63 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, Carmen Rico Soto; hijos, Florines, María José, José Antonio y Begoña; hijos políticos, Santos Moro, Jesús Martín y Vitori Zorrilla; nietos; hermanos políticos; tía, Milagros Rasines, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán HOY, MARTES, a las DOCE de la tarde, en la iglesia parroquial de MEDINA DE POMAR, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Medina de Pomar, 16 de Agosto de 1983


 TERCER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

### DON MANUEL DEL RIVERO DEL OLMO

Que falleció el día 16 de Agosto de 1980.

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará HOY, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL.

Por cuyos actos les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 16 de Agosto de 1983


 PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

### DON PEDRO GONZALEZ ROZAS

(Juez de Instrucción de HARO)

Y SU ESPOSA

### D.ª MARIA DEL CARMEN ALVAREZ ATIENZA

(Directora de la Mutua Provincial Agraria)

Que fallecieron en Lérida víctimas de accidente de circulación.

(Q. E. P. D.)

### LA MUTUA PROVINCIAL AGRARIA

RUEGA una oración por sus almas y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, MARTES, DIA 16, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN GIL.

Burgos, 16 de Agosto de 1983


 SEGUNDO ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

### DON RAFAEL SANTAMARIA SANTAMARIA

Que falleció el día 15 de Agosto de 1981.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA

RUEGA una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que tendrá lugar HOY, MARTES, DIA 16, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN.

Burgos, 16 de Agosto de 1983



El novenario de misas que dará comienzo HOY, MARTES, DIA 16, a las OCHO de la tarde, en la iglesia del Carmen, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL EXCMO. SEÑOR

### D. PABLO SALAZAR ESTEVE

Que falleció el día 8 de los corrientes.

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 16 de Agosto de 1983



LA SEÑORA

### DOÑA SABINA PINEDA GONZALEZ

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(D. E. P.)

Su apenado esposo, don Crescencio Cubillo Palacios; hijo, Lucinio; hija política, Francisca Martínez Conde; hermanos, Teresa, Antonio y Marcos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY MARTES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE FATIMA acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal

VIVIA: Calle Lavaderos 3

Burgos, 16 de Agosto de 1983  
(Funeraria «La Paz»)

Con fines agrícolas

## ESTUDIOS PARA APROVECHAR LOS LODOS RESIDUALES DE LA ESTACION DEPURADORA

Será suscrito entre el I. N. I. A. y el Ayuntamiento, que aportará subvención y terrenos

Para Octubre se ha fijado la fecha de inauguración del Centro Cultural de la antigua Prisión Provincial

El Ayuntamiento de Burgos y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación están estudiando un convenio de aprovechamientos de los lodos residuales procedentes de la estación depuradora de aguas de Burgos; sita en la zona de Villalonquéjar

El estudio se lleva a cabo para firmar en fecha próxima, según nuestras referencias, a través del Departamento del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias en su programa de análisis ambiental y el propio Ayuntamiento de la ciudad por medio del Servicio Municipal de Aguas

La aportación de la Corporación Municipal, según parece, será de cesión de terrenos para su utilización con estos fines, aparte de la aportación de una cantidad de dinero para la realización de este proyecto

No se ha determinado qué parcelas serían utilizables, pero es evidente el gran interés científico del proyecto a efectos de aprovechamiento de los lodos como materia orgánica para la Agricultura.

El convenio tendrá una duración de este año hasta 1987, es decir cuatro años, según fuentes municipales.

Existe especial interés en el I.N.I.A., por esta iniciativa que habrá de ponerse en marcha mediante la suscripción del convenio para cuando la planta esté en funcionamiento, cosa que está prevista para los próximos meses, tan pronto se terminen las obras de prolongación de los colectores se procederá a realizar las pruebas pertinentes.

**PARA OCTUBRE SE QUIERE TERMINAR EL CENTRO CULTURAL DE LA ANTIGUA PRISION**

Ya se ha fijado una fecha para la terminación del largo proceso de adaptación y



Para mediados de Octubre se quiere inaugurar el Centro Cultural de la antigua Prisión Provincial, que tiene un auditorio de más de quinientas plazas. Los accesos han sido debidamente acondicionados como se puede apreciar en la fotografía. — (Foto FEDE).

acondicionamiento de la antigua Alhóndiga y lo que fue Prisión Provincial en la calle de Santa Agueda para Centro Cultural, según la iniciativa puesta en marcha por los últimos Ayuntamientos.

Preguntado el presidente de la Comisión de Cultura y Enseñanza del Ayuntamiento señor Del Diego Simón sobre la conclusión de estos trabajos, nos ha informado que para mediados del mes de Octubre, concretamente para el 15 de ese mes, se ha fijado el plazo final de las obras.

Prácticamente estas están concluidas y queda el acondicionamiento y montaje exterior. Se cree que para esa fecha podrá ya utilizarse el gran auditorio que se ha

construido con capacidad para más de medio millar de butacas.

Entonces tendría lugar un acto inaugural de este centro cultural que después será utilizado por grupos y entidades culturales de la ciudad

También los accesos están acondicionados. Se han urbanizado y se ha creado una zona ajardinada y se han instalado artísticas farolas en los alrededores

**JARDINES PARA LA ZONA DE SAN AGUSTIN**

Cuando terminen las obras de acondicionamiento de los accesos a la Vía de Ronda, en las calles de la Legión y la de Madrid, el Ayuntamiento a través de la Comisión de Jardines tiene el proyecto de crear allí una zona ajardinada

Parece que para completar las obras de urbanización de la calzada y la construcción de aceras, se desea crear también unos jardines y esto se hará con una parte de los espacios de la zona de San Agustín, según nos dan cuenta en fuentes del Concejo.

**DESDE HOY, DON MANUEL MUÑOZ, ALCALDE ACCIDENTAL**

Ha iniciado un período de vacaciones hasta final de mes el primer teniente de alcalde don José María Codón Herrera que ha ostentado accidentalmente la Alcaldía de Burgos desde que marchara a Comillas el titular don José María Peña San Martín

Desde hoy, martes, y hasta final de mes se hará cargo accidentalmente el segundo teniente de alcalde don Manuel Muñoz Guillén

**ESTA SEMANA HABRA SESION DE LA PERMANENTE**

Esta semana se celebrará la única sesión de la Comisión Municipal Permanente de este mes vacacional de Agosto.

## APERTURA DE LA MEDIA VEDA EN LA ZONA SUR DE NUESTRA PROVINCIA

Con resultados poco notables Incidentes en los terrenos libres

Al fin, el pasado domingo se puso en marcha la temporada de caza con la apertura de la media veda, en el Sur de nuestra provincia, de conformidad con las divisiones que ya vienen siendo habituales en los últimos años, aunque en el presente aún se han acentuado por circunstancias de todos conocidas.

Esos establecimientos de demarcaciones distintas, en tres zonas, ha sido objeto de cierta contestación e inconformismo en algunos sectores de cazadores; pero el domingo se abrió la veda a partir de la delimitación formada por las carreteras N-234 y la N-620, hacia abajo, aunque a esta «parcelación» hubo que hacer otra, a causa del retraso en la recogida de cosechas que se originó por las tormentas de la pasada semana.

Al margen de lo anterior que ya hemos dicho fue acogido con muchas reservas por los cazadores, en tanto que los agricultores lo han defendido. Lo cierto es que la primera jornada no ha sido muy satisfactoria. Estamos en lo de todos los años.

La codorniz ya no llega a nuestros campos con la prodigalidad de tiempos antiguos y añorados y por otra parte, los cazadores son muchos más que antes. Conclusión: toca a menos.

De cualquier modo, hubo zonas en que la abundancia fue mayor que en otras. Sin embargo es evidente que las «perchas» no revistieron gran densidad en ningún caso. Eso ya pertenece al recuerdo de otros tiempos.

A señalar que el clima fue bueno y que se advirtió mucha presencia de franceses y vascos.

Las lluvias caídas durante este mes beneficiaron ciertamente la caza, pero también es cierto que —en las zonas donde las hubo— las tormentas de granizo causaron el efecto contrario.

El hecho de que el primer día de caza y ayer fueran festivos hizo que se elevara el número de cazadores desplazados hasta la provincia; y han venido del País Vasco, de Santander, Logroño, etc.

Por lo que se refiere a las piezas, y prescindiendo de su mayor o menor abundancia, lo cierto es que todavía se vieron muchos pollos, incluso muy

pequeños. Es más, por algunas zonas, según noticias recibidas hace unos días, se estaba asistiendo a una segunda puesta y se vieron nidos

Una jornada (en este caso, doble), en terrenos acotados, puede dosificarse de tal forma que resulte altamente satisfactoria para el aficionado, aunque las capturas no sean tantas como era costumbre hace años. En todo caso, a matar el gusanillo contribuye incluso la estampa del perro en muestra.

Otra cosa —y diametralmente opuesta— es aventurarse el primer día de caza en terreno libre, a donde confluyen cazadores de las provincias colindantes que no tienen otra posibilidad

Un día así es lo menos parecido a una jornada de caza. Es lo que ocurrió, por ejemplo, en Tórtoles de Esgueva, un término extenso y muy bonito para cazar. Allí ya hubo problemas a la hora de precisar si está acotado o era libre; pero fue tal la afluencia de aficionados, que ante la duda, y para evitar incidentes, el alcalde optó por retirar las tabillas ya colocadas y permitir la entrada de los cazadores (hay que precisar que llegaron desde el País Vasco, etc., que no hubo alojamiento para todos en el pueblo y muchos basaron la noche del sábado al domingo en tiendas de campaña o en los mismos automóviles)

Además, algunas parcelas no estaban aún cosechadas y parece que no fueron respetadas por algunos mal llamados cazadores. Las cosas no llegaron a más, pero la Guardia Civil tuvo que darse una vuelta, para más tranquilidad. Como también suele ocurrir cuando los hombres baten el terreno demasiado juntos alguno fue alcanzado por perdigones perdidos

En fin, en tales condiciones, es mejor no salir al campo, pero es comprensible que el aficionado sin otra opción se desplace no pocos kilómetros aunque no sea más que para soltar un rato a los perros y luego ponerse a almorzar

Por lo demás, el domingo aún se tiraron cartuchos pero el mismo lunes las cosas fueron muy distintas: pocas cartucheras se vaciaron; en contrapartida, no se llenaron las perchas.

**FOTOS CARNET  
FOTOCOPIAS  
EN EL ACTO  
OPTICA NACIONAL  
ESPOLON N.º 1**

**AGRADECIMIENTO** La familia del EXCMO. SR D. PABLO SALAZAR ESTEVE, fallecido el pasado día 8, agradece por medio de estas líneas a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

**IBERDUERO, S. A.**  
DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en el Polígono Industrial de Villalonquéjar efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el miércoles día 17 del actual desde las 9 horas hasta las 11,30 horas, aproximadamente, a los abonados del Polígono Industrial de Villalonquéjar domiciliados en:

Calle 1 - Calle 6 - Calle 7 - Calle 8 - Calle 9.  
En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS DE BURGOS**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

ESPECIALIDAD:

**ADMINISTRATIVOS, INDUSTRIALES Y FORMACION DE VENDEDORES**

INFORMES:

Secretaría del Círculo Católico de Obreros.

Calle Concepción, 19. De 7,30 a 9,30 de la noche.

# LA DIETA LATINA: PARA SALVARNOS DE TODAS LAS ENFERMEDADES

La implantó el profesor Ancel Keys, de Minnessota

Primero la adoptaron millones de norteamericanos y ahora cunde por los países europeos

Hay un antiguo refrán itálico que dice «Se estaba mejor cuando se estaba peor». Su validez es evidentemente discutible, pero respecto a lo que se cocinaba en ciertas casas de las familias de escasos recursos de otras épocas, quizás, el proverbio no se equivoca.

## LO QUE HAY QUE COMER

En esas cocinas de antes, donde se preparaban los platos «baratos» utilizando muchos vegetales, farináceos, aceites suaves, poca carne y nada de manteca, ni otras grasas, las amas de casa —llevadas por la falta de dinero y no por la inteligencia— protegían admirablemente (sin saberlo) la salud, la figura y la buena digestión de sus comensales.

Este modelo de hábito alimentario, con otros agregados importantísimos, esta base con ausencia casi completa de grasas, se ha puesto actualmente de moda no sólo entre los estadounidenses, sino entre los japoneses, italianos, suecos, daneses, franceses y españoles... simplemente porque es sinónimo de buena salud y se lo ha bautizado «dieta latina o mediterránea».

Esta dieta, extraordinaria por sus resultados positivos sobre la silueta y la salud es el centro, el eje actual de concienzudos estudios y simposios dedicados a la alimentación moderna, a la arterioesclerosis y más en particular a la correlación entre nutrición e infarto de miocardio.

Muchos europeos siguen recordando hoy muchas máximas, de efectivo poder admonitorio: «Dime cómo comes y te diré cómo estás», y «el hombre, cuando come una vez, lo hace para sí mismo y su bienestar, y si lo hace dos veces, es para ir al médico...». Obviamente, ambas significan lo mismo, los alimentos in control, ni dieta ninguna pueden conducirnos directamente hacia las enfermedades. Y de esas consecuencias tan tristes se ocupó esta dieta... para evitarlas.

El protagonista, el creador, el mayor propulsor y defensor de la dieta latina se llama Ancel Keys, tiene setenta y siete años y es un sabio profesor universitario, que ya en el lejano 1960 asentó las bases de su sensacional descubrimiento: coordinó una prueba similar y sistemática sobre doce mil personas de siete países diferentes alimentándolas sólo con ciertos productos y así descubrió la validez universal de su concepción dietética.

De inmediato la impuso en Norteamérica y desde entonces los infartos disminuyeron en un veinticinco por ciento.

## LAS PALABRAS DEL PROFETA

Y hoy más que nunca, a veinte años de las primeras experiencias Keys sigue repitiendo «El colesterol es uno de los peores enemigos de las arterias y de la buena salud. No comamos más grasas para no enfermarnos del corazón. Hasta los filandeses me han hecho caso... Mi esposa y yo comemos sobre todo verduras y frutas poca carne (dos o tres veces a la semana como máximo) jamás manteca ni otras grasas animales, un poco de pastas (tamaño leumbre y pan negro pero mana), aceite de oliva o maíz para condimentar, poquísimo dulce, pescado queso descremado... además de arroz, aligropensos al colesterol y a las siempre con discreción».

Resumiendo: Aquellas de nuestras lectoras que superen en varios kilos su peso ideal por consumir más calorías de las necesarias durante el día, lo mejor que pueden hacer para recuperar su forma su plena salud, su elasticidad y su alegría de vivir, es seguir al pie

de la letra las indicaciones de esta eminencia de la dietología contemporánea.

Además, como corolario de sus excelentes consejos, el benemérito profesor de Minnessota se apresura a destacar otro grave error de nuestros tiempos: «No alimentemos demasiado a nuestros niños, se perjudica para su desarrollo. No nos equivoquemos creyendo que niños gorditos o demasiado ro-

bustos significan niños sanos».

La última investigación científica de Keys al respecto de la niñez y sus dietas reveló un tremendo fragelo entre aquellos pequeños que habitan los países desarrollados. Estos niños sobrealimentados son mucho más na legumbre y pan negro, pero complicaciones cardíacas que aquellos que viven en las naciones del tercer mundo.

JIMENA CARRASCO

# BURGOS Y BRIVIESCA, EN LA ESPAÑA SAGRADA

Realizando hace algunos años una serie de investigaciones históricas en la Real Academia, localicé una carta y varios informes que el P. Juan Manuel Sáenz de Vitoria dirigiera en Septiembre del 1770, desde Burgos al ilustre historiador Fr. Enrique Flórez, autor, como bien conocemos, de los tomos

elaboración de los tomos XXIV y XXVII en 1769. Esto escribía a su amigo el cura de Montoro, don José López de Cárdenas: «Para mediados de Junio, si Dios quiere, pasará a reconocer la tierra de Burgos, de cuya sede estoy escribiendo y se halla muy embrollada. La ausencia de la celda no llegará a dos meses; y no puedo anticipar el viaje, así por el clima de aquella tierra (Flórez estaba ya enfermo por entonces, pues moriría en 1773), como porque el impresor de la España Sagrada me tiene todavía mártir en la prensa». Asimismo, en Julio de 1770 escribía: «Pasé a Burgos a buscar en la Santa Iglesia y en los monasterios alguna luz. Todos me abrieron las puertas con liberalidad y con franqueza». Y añadía: «Ya estoy en mi taller dando tras el tomo II de Burgos (el luego tomo XXVII de la España Sagrada)... el primero (el XXVI) salió hoy a empezar el viacrucis de las licencias...». La vida se le iba de las manos y hubiera sido una pena que su tierra no contara con la aportación histórica del eximio maestro.

Es evidente que el maestro Flórez conoció «in situ» todos los lugares por él historiados, tal como lo atestigua el P. Méndez en sus «Viajes». Pero no resulta menos cierto que se sirvió para la redacción de tan ingente obra, de un gran número de eruditos menores, que le fueron proporcionando valiosos materiales desde los lugares cuyos hechos pretendía referir.

Conocemos a Flórez como excelente compilador de noticias y datos que conformarán una nueva corriente his-

torica, opuesta a los hasta entonces «falsos cronicones» llenos de noticias faltas de todo sentido crítico, que velaron durante siglos la Historia de España.

Así, por ejemplo, sabemos por su correspondencia, que estuvo en Burgos, para recoger detalles con vistas a la

Cuanto antecede, que he recogido de mi trabajo publicado en 1975 «Enrique Flórez y su España Sagrada (1702-1773)» sobre todo por aclarar algunos datos de la labor del historiador burgalés sobre su misma tierra, labor cuya investigación está en gran medida para realizarse a la espera del esfuerzo de algún investigador, me sirve de proemio para ilustrar cómo consiguió Flórez los materiales que hacían referencia a Briviesca y a su Insigne Iglesia colegial y Arcediano.

En la carta a la que hago referencia al principio, leemos textualmente

«Mi señor, amigo: de vuelta de Oña he formado ese breve resumen de lo que aquí se puede sacar, porque no hay luz para más; de ello sacaré el Rvdo P. Maestro Flórez el grano (si hay alguno) que mejor le parezca; y lo respectivo al Arcediano va en ese papel separado, porque no tengo lugar para copiarlo a continuación del otro... causa de tener entre manos lo visita de San Martín (parroquia de Briviesca); y principalmente por estar actualmente entendiendo en el embrollo de embrollos del compromiso de cuentas de la Villa, que si logramos estos abogados y yo el apagar este tizón que tanto ha humeado y humeo, no le haremos corto beneficio (ajudá sin duda el autor de esta carta a las desavenencias entre la Colegiata de Sta. María la Mayor de Briviesca y la parroquia de San Martín de la misma villa entonces, así como a las mismas diferencias entre la Colegiata y su arcadiano y el arzobispo de Burgos). Mucho hay que hacer pero se trabaja con esperanza».

En el apuntamiento que acompaña a ésta, nada toca en particular sobre la dependencia de esta parroquia (la de San Martín) a la Colegiata, por parecerme odioso y no desazonar a nuestros vecinos; que porque basta que se sepa que una es Colegiata y otra, Parroquia, para que se entienda la dependencia. Yo quisiera haber hallado luces más claras para satisfacer a los buenos deseos de Vtra. Reverencia, o tener los ojos del Rvdo. P. Maestro Flórez que he leído que ve de noche Dele Vtra. Reverencia mis afectos; y ratificando el que conservo a Vtra. Reverencia, oído a Dios guarde su vida muchos años. Briviesca y Septiembre 8 de 1770».

Félix SAGREDO



## XVIII SEMANA INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»

AGOSTO, 22 - 28

LUNES, 22. 12,30 horas.	ACTO INAUGURAL.
Salón de Sesiones del Ecmo. Ayuntamiento.	Presentación de la obra: «Triptico Cardenense», de Miguel Angel Palacios.
	Conferencia inaugural:
	«Aspectos inéditos de la Música renacentista burgalesa».
	Conferenciante: JOSE LOPEZ CALO.
22 horas.	Concierto inaugural:
Iglesia de San Nicolás.	ORQUESTA DE CAMARA DE SOFIA.
	Director: EMIL TABAKOV.
	Obras de: Praetorius, Gabrieli, Haydn y Rameau.
MARTES, 23. 20 horas.	Commemoración del Centenario de ANTONIO SOLER.
Capilla de los Condestables.	CUARTETO HISPANICO NUMEN.
	Colabora: SMILKJA ISACOVIC, Clave.
	Integral de los «Quintetos», del Padre A. Soler.
MIERCOLES, 24. 20 horas.	CUARTETO HISPANICO NUMEN.
Capilla de los Condestables.	Colabora: SMILKJA ISACOVIC, Clave.
	Integral de los «Quintetos», del Padre A. Soler.
JUEVES, 25. 20 horas.	GRUPO NEOCANTES.
Monasterio de San Juan.	Colabora: Conjunto Instrumental.
	Obras de: Morales, Flecha, Vázquez Ruimonte y Palacios.
	Estreno de «Triptico Cardenense».
VIERNES, 26. 20 horas.	GRUPO VOCAL GREGOR.
Iglesia de San Nicolás.	Obras de: Ponce, Franco, Cabezón, Salazar y Aguilera de Heredia.
SABADO, 27. 20,30 horas.	GRUPO DE METALES DE LA RTVE.
Santa Iglesia Catedral.	Obras de: Purcell, Susato, Gabrieli y Scheidt.
DOMINGO, 28. 12 horas.	ACTO DE CLAUSURA
Monasterio de Santa María de La Vid.	Celebración de la Santa Misa.
	Participa el GRUPO VOCAL GREGOR.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES: 200 PTAS.

ESTUDIANTES, JUBILADOS, TRABAJADORES EN PARO: 50 % DE DESCUENTO.

# LA FIESTA DE LA ASUNCION DE MARIA, EN NUESTRA CIUDAD

## Solemne pontifical y bendición papal, en la Catedral, con renovación del tradicional voto mariano

### Hizo la invocación el alcalde accidental Enrique del Diego

La fiesta de la Asunción de Nuestra Señora se conmemoró ayer en Burgos mediante solemnes actos religiosos en todos los templos, que registraron una gran afluencia de fieles participantes de la brillante liturgia dedicada a exaltar y honrar el dogma de la misteriosa ascensión de María a los Cielos.

En tan señalada festividad, religiosa y popular, destacó el pontifical que tuvo lugar a las doce de la mañana en la Catedral con asistencia de muchos burgaleses y forasteros, devotos de Santa María la Mayor cuya venerada imagen presidía el altar de la nave central.

Se inició el sagrado rito con la tradicional procesión capítular por las naves de la Basílica y que presidía el arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, revestido de sus ornamentos pontificales y al que acompañaba el deán, don Vicente Proaño Gil, como presbítero asistente. Todos los miembros del Clero catedralicio formaban en el cortejo litúrgico, además de una representación del Ayuntamiento, presidida por el teniente de alcalde, don Enrique del Diego Simón, en funciones de alcalde, e integrada por capitulares que pertenecen al Grupo Popular, bajo mazas y escolta de miembros de la sección de gala de la Policía Municipal.

La multitud de fieles —laicos, sacerdotes y religiosas— presentes en la solemne ceremonia se sumó al prelado y Cabildo en el fervoroso cántico del «Magnificat» interpretado por el Coral «Santa María la Mayor» y la capilla de música de la Catedral que dirigía el maestro don Angel Bravo y que tuvieron a su cargo toda la intervención musical del pontifical.

Una vez concluida la procesión, monseñor García de Sierra abrió la liturgia de la santa misa que, bajo su presidencia, concelebró con varios miembros del Cabildo. El magístral don Alejandro Mínguez subrayó en su homilía la grandeza espiritual de la fiesta de la Asunción de María y la devoción secular del pueblo católico burgalés a Nuestra Señora, exhortando a todos los creyentes a vivir en plenitud de fe el Año de la Redención, haciendo suyas, en este sentido, las palabras del Papa Juan Pablo II con motivo del extraordinario año jubilar y

de su peregrinación a Lourdes.

#### INVOCACION A SANTA MARIA LA MAYOR

Ya al ofertorio, don Enrique del Diego Simón, que presidía la representación municipal en el clásico «celemfn», subió las gradas del altar mayor, escoltado por los maceros municipales y dio lectura a la siguiente invocación en su condición de alcalde accidental e interpretando el sentir de los católicos de la ciudad:

#### ¡SANTA MARIA LA MAYOR!

Hoy el saludo y la invocación tienen matices distintos y caracteres singulares. Van a cumplirse, Señora, once siglos desde que un Rey, un Conde y un Pueblo: —Alfonso, Diego y Burgos— comenzaron una aventura en el tiempo, escrita con la letra más elocuente a través de la relación hombre - Dios, desde la fe.

El enunciado es sencillo y corto, pero fundamental. Desde la fe. El hombre como protagonista, el hombre actor de la comedia o del drama, pero junto a él y por encima de él, Dios, y como Camino, como Valedora, como apoyo y ayuda definitiva, la Señora María. Con esta sencillez, con este planteamiento elemental, se justifica y se comprende mejor el hecho fundacional y su proyección posterior. El guraban el trípode sin el cual nada era posible, dentro del hombre, María y Dios, confidencial todo era realizable. Así, sólo así, se entienden las hazañas, las reconquistas, las repoblaciones, las construcciones... En esta línea mariana y teológica encaja el Cid, fuera de ella no es posible entenderle. En este contexto religioso se comprenden y justifican esas obras maravillosas que han quedado más que como la muestra de capacidades arquitectónicas y constructivas, como testimonio elocuente de la fe de un pueblo que creía en Dios, y que reservaba lugar de preferencia en sus amores a la Madre.

Burgos —como acertadamente afirmara nuestro Alcalde— creyente y mariano. ¿Habrá que hablar en pasado? ¡Hay que hacerlo en tiempo presente, hay que proyectar esas calidades hacia el futuro, como la herencia de más categoría que podemos dejar a nuestros hijos! Los burgaleses, Señora, no podemos abdi-

car de esos valores ni olvidar lo eterno. Los hijos de esta Burgos no vamos a consagrar idolatrías, ni claudicar ante un ateísmo que quiere imponer su ley en contra de las más nobles aspiraciones del hombre, las que trascienden y superan su propia humanidad, las que la acercan a Dios.

Señora: en nombre del Burgos católico, haciendo de pregonero y portavoz de ese hombre bueno y cabal, esforzado y trabajador que es nuestro alcalde, te pido recuerdes siempre con amor a los burgaleses todos, a los del Espolón y a los de las Llanas, y, de un modo especial a aquellos que sufren la terrible enfermedad de la carencia de una ocupación y de un trabajo dignos. Protege a nuestras familias y a nuestros hijos. Ilumina caminos a veces oscuros, especialmente los de una juventud precozmente angustiada por la falta de ideales de calidad, una juventud generosa y fraterna, pero, en ocasiones confundida. Recuerda a cuantos, con una autoridad que sabemos proviene de Dios, desde nuestra fe, unos, desde su agnosticismo, otros, trabajamos por un Burgos mejor, que al así hacerlo lo haces al mismo tiempo por nuestra ciudad en cuyos afectos confluyen pueblo y regidores. Que te conozcan unos, que te sigan amando otros, que te invoquemos todos desde la seguridad del amor que suscita a sus hijos la Madre.

Finalmente, Señora, haz que no nos limitemos a unas devociones personales, saludables sí, pero escasas, sino que nuestros amores desborden la persona e inunden la sociedad en que vivimos para perfeccionarla, para sublimarla, para configurarla como un anticipo del reino de Cristo, a través de nuestras familias, de nuestro trabajo y de los ambientes que nos son habituales.

¡Santa María la Mayor: ruega por los burgaleses para que nunca nos falte tu favor y tu valimiento».

#### BENDICION PAPAL

Luego prosiguió la santa misa y al llegar el momento de la Comunión, el arzobispo y el Clero asistente procedieron a distribuir el Pan eucarístico a los fieles que, como decimos, llenaban el Templo catedralicio.

Finalmente, el doctor García de Sierra impartió la bendición papal a los presentes,

y a tenor de las rúbricas litúrgicas de costumbre.

El Himno a Santa María la Mayor, Patrona de la ciudad y de la diócesis puso broche de oro al solemne pontifical.

#### HOY, FIESTA DE SAN ROQUE

Hoy, festividad de San Roque, el Cabildo de Burgos celebrará las tradicionales rogativas del Santo, coincidiendo con las Horas Canónicas en la Catedral y en cumplimiento del voto que el Cabildo y la ciudad de Burgos formularon hace varios siglos.

El Clero catedralicio se dirigirá procesionalmente a la iglesia de San Nicolás, cantando las letanías de los Santos y ofrecerá la misa votiva en el altar mayor de dicho templo, para regresar después a la Catedral.



Una vista del recorrido de la procesión por el interior de la Catedral antes de dar comienzo al solemne Pontifical. — (Foto FEDE).

## FIESTAS PATRONALES EN NUMEROSAS LOCALIDADES DE LA PROVINCIA

### El senador don José María Álvarez de Eulate pronunció el pregón en Hontoria del Pinar

#### Ampliación de la Residencia de Ancianos «San Dionisio», de Pradoluengo

Prácticamente toda la provincia está celebrando estos días las festividades en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, marcando el epicentro del verano, con gran número de municipios ya finalizadas las tareas de siega de la mies y el veraneo de cientos de familias en nuestro medio rural, dando una animación especial a los festejos de Agosto.

Extraordinaria ha sido la afluencia de personas en todos los pueblos este fin de semana, siendo ayer lunes, el día de máxima animación de estas fiestas que siempre tuvieron un carácter de acción de gracias al finalizar la campaña de recolección o de descanso en las tareas agrarias en época más lejana.

Numerosas excursiones se organizaron desde la capital con destino a los principales municipios donde la fiesta alcanzó un relieve y significación esenciales. Así Villarcayo, Villadiego, Salas de los Infantes, Briviesca, Roa, Melgar de Fernamental, Pradoluengo Villalmanzo, Gumiel de Hizán, Hontoria del Pinar y otros municipios celebran en estos días las fiestas principales del año.

Ayer en casi todos los pueblos en fiestas desfilaron grupos musicales y bandas de música con las Peñas que también parecen proliferar en el medio rural. Luego hubo misas solemnes y en algunos casos con procesión para iniciarse posteriormente el desarrollo de infinidad de festejos populares con verbenas que se prolongaron hasta bien entrada la madrugada.

Destacan por su especial atracción interés los acontecimientos taurinos celebrados en las plazas de Roa, Villarcayo, Villadiego, Melgar y Pradoluengo. Salas de los Infantes y Briviesca y otros actos que siempre constituyen el principal motivo de atracción de visitantes.

Las autoridades provinciales, los diputados y senadores, los procuradores de la región de los Grupos Popular y Socialista asistieron a estas fiestas en los diferentes municipios burgaleses, así como numerosas representaciones de la capital y de la región.

#### DON JOSE MARIA ALVAREZ DE EULATE, PREGONERO EN HONTORIA DEL PINAR

El senador del Grupo Popular por Burgos don José María Álvarez de Eulate ha sido este año pregonero de las fiestas mayores de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque en su pueblo natal.

El acto se celebró con otras autoridades y representaciones, además del vecindario el sábado, a las ocho de la tarde. Desde el balcón principal del Ayuntamiento pronunció su pregón de exaltación de la sierra burgalesa, su historia y sus gentes.

Posteriormente hubo un acto alegre y vistoso pasacalle con la «Reina» de las fiestas señorita María Angeles Juez y las damas de su corte de honor, gigantes, cabezudos, Peñas con sus charangas y carrozas por toda la localidad, iniciándose así en Hontoria del Pinar las fiestas mayores anuales. Por la noche se celebró un festival de música rock y la fiesta se prolongó hasta la madrugada que culminó con una chocolatada.

#### PRIMERA PIEDRA DE LA AMPLIACION DE LA RESIDENCIA DE ANCIANOS DE PRADOLUENGO

Dentro de las fiestas mayores de Pradoluengo, el domingo tarde tuvo lugar la colocación de la primera piedra, de las obras de ampliación de la Residencia de Ancianos «San Dionisio».

El acto se celebró a las cinco de la tarde del domingo en los terrenos colindantes al edificio actual construido a finales del siglo pasado y que fue destinado a Hospital, donado por la familia Zaldo e inaugurado en el primer año del presente siglo hasta que posteriormente pasara a las instituciones de la seguridad sanitaria del Estado, sin perder su carácter de benéfico.

El Ayuntamiento de Pradoluengo, autoridades locales y diversas representaciones estuvieron presentes en el acto de bendición de la primera piedra que fue enterrada en el lugar donde se inician ahora las obras, destacándose la importancia de esta obra social para toda la zona.

Esta ampliación permitirá duplicar la capacidad de esta residencia de ancianos de «San Dionisio».

Posteriormente y como otro acto destacado en las fiestas de la Virgen de la Asunción y de San Roque, en la plaza de toros con asistencia de numeroso público tuvo lugar el VI Festival pro-residencia de ancianos «San Dionisio» que llevaba este año el título «Nuestros emigrantes».

Un centenar de personas tomaron parte en la representación de estampas artísticas y culturales de las tradiciones de esta localidad, evocando tiempos en los que seres queridos marcharon a tierras de América o incluso de Filipinas.

Cada una de las actuaciones constituyeron un rotundo éxito de los actuantes y del entusiasmo y colaboración de don Julio Marroquí. Por otra parte los demás festejos populares constituyeron una muestra más de alegría y convivencia.



El alcalde accidental don Enrique del Diego Simón durante su invocación a Santa María la Mayor. — (Foto FEDE).

## MAS DE LA MITAD DE LA SUPERFICIE CEREALISTA DE BURGOS ESTA ASEGURADA

En San Martín de Rubiales ha habido graves daños en el viñedo

Hasta el momento, no se han tramitado en la Dirección Provincial de Agricultura, según nuestras referencias, peticiones de ayudas por daños en el campo burgalés como consecuencia de las fuertes tormentas con granizo que hubo en la noche del domingo 7 de Agosto y durante el lunes, día 8.

A este respecto se nos ha indicado que los daños que haya podido haber entrado dentro del seguro combinado de pedrisco e incendios y que por ello no ha lugar a tramitación de zonas catastróficas. En la zona de Briviesca, al parecer, según esas fuentes, las precipitaciones con daños se produjeron en un radio de unos cinco kilómetros, cuyo epicentro principal está en el casco urbano de Briviesca, sin que esto no quiera decir que haya otros términos de esa comarca que hayan podido sufrir daños también.

La única petición oficial que se tramitó ante la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación en Burgos, se refiere a la zona de Medina de Pomar por la tormenta habida el día de Santiago. Los técnicos del citado organismo han visitado la zona y parece que no ha lugar a esa declaración.

La población agrícola de

la provincia burgalesa está mentalizándose de las necesidades de subir las pólizas voluntarias de seguros combinados de pedrisco e incendios, que cuenta con la subvención del Ministerio de Agricultura.

Este año, se nos ha informado, respondiendo a preguntas nuestras, que es ya más del cincuenta por ciento de la superficie cultivada de cereales, la que está asegurada de acuerdo con las disposiciones del Ministerio que, insistimos, tienen un carácter de voluntariedad.

En cuanto al viñedo, las referencias que tenían en la Dirección Provincial eran que sí había causado daños en algunos majuelos, especialmente el municipio más perjudicado parece ser el de San Martín de Rubiales y pueblos próximos de la zona de La Horra.

Lógicamente ha habido daños considerables en la huerta, pero en el resto de los cultivos las precipitaciones de lluvia habidas en las semanas anteriores han venido a beneficiarse con estas trombas de agua, entre ellos, el girasol que este año abarca una superficie importante de algunos pueblos.

También la patata ha sido dañada, pero los técnicos consideran que los daños en este tubérculo no serán de mucha gravedad.

## SI LAS AUTONOMIAS SE PONEN FUERA DE LA HISTORIA, PIERDEN TODA SU RAZON DE SER

Defensa de la capitalidad histórica de León y Castilla  
Declaraciones del historiador Dr. Casariego a su paso por Burgos

Se encuentra de paso por Burgos el Dr. D. Jesús S. Casariego, personalidad bien conocida como historiador especializado en la historia de las instituciones jurídicas y políticas de España. Acaba de publicar un notable libro de gran valor científico, titulado «Historias asturianas de hace más de mil años» que por primera vez da al gran público una versión, escrupulosamente traducida, en edición bilingüe, de las famosas crónicas llamadas Albeldense y Alfonsina, escritas a fines del siglo IX, y que son la piedra angular de la historiografía medieval cristiana de España. Precisamente este año se cumple el mil cien aniversario de la terminación de la Albeldense en Noviembre del 883. Contiene ese libro del Dr. Casariego una amplia documentación traducida y comentada que resulta imprescindible para conocer los orígenes de la nación española.

Como su estancia entre nosotros coincide con el Irregular decreto de la Junta de Castilla y León, estableciendo «provisionalmente» la sede de la nueva entidad en la ciudad de Valladolid, decisión que tantas y tan justas protestas está suscitando, igualmente en Castilla vale en León y especialmente en la ciudad y provincia de Burgos, hemos creído oportuno conocer su opinión de historiador sobre este tema que hoy preocupa a todos los burgaleses.

### UN PROCESO ACTUAL DE CONCENTRACION Y LA RECLAMACION DE LO SUYO

El Dr. Casariego se muestra amablemente dispuesto a contestar a nuestras preguntas, pero nos advierte previamente:

—Sólo hablaré del aspecto histórico de la cuestión, pues hace años que estoy totalmente apartado de la política activa y ello no creo que sea preciso, pues todo este teje-maneje de las llamadas «autonomías» o tiene un claro origen histórico que les dé su raíz y toda su razón de ser o existir, o no tienen ninguna razón ac-

tual de esencia o existencia, pues es estos finales del siglo XX todos los factores reales, (economía, comunicaciones, etcétera) llevan a la concentración y no a la dispersión

—Esto de las autonomías me recuerda (por poner un ejemplo práctico y rápido muy claro), lo que ocurría con aquellos depósitos de muebles que se constituyeron al término de la guerra civil en 1939 para custodiar y devolver los muebles que habían sido robados o requisados a los particulares. Los perjudicados se presentaban, demostraban qué cosas eran las suyas y se las devolvían. Ahora, después de la supresión de la personalidad histórico-jurídica de las regiones y sus instituciones representativas por el centralismo demo-liberal afrancesado del siglo XIX (demo-liberal afrancesado, no lo olvidemos, pues los carlistas defendieron siempre las personalidades regionales); ahora repito, se trata de devolverles, precisamente esa personalidad que habían tenido, pero no de darles novedades o crear nuevos entes artificiales y caprichosos, en perjuicio de la comunidad española, lo que equivale a decir en perjuicio moral y material de todos los hombres y mujeres de España, empezando por los de esos entes desorbitados y fantásticos y de miles y miles de funcionarios y burocracias nuevas e innecesarias, que amenazan devorar al país como un cáncer a causa de las contribuciones, es decir del trabajo de todos los ciudadanos.

### LEON Y CASTILLA COMO REINOS Y COMO REGIONES

—En el caso de Castilla y León todo es antihistórico, empezando por el nombre, pues con rigurosidad cronológico-histórica ya antes, olvidada, debería ser León y Castilla, ya que Castilla nace como un condado perteneciente al reino de León que se independiza de éste en la relativamente tardía fecha de mediados del siglo X (se señala el año 943) cuando el pro-

ceso de creación de la nación española, llevaba en marcha más de doscientos años, iniciado por nosotros los asturianos, en la guerra contra la invasión musulmana del 717 al 722, que culminó en la gran jornada fundacional de Covadonga. En mi último libro creo que esto queda documentaladamente aclarado.

El reino de Asturias se constituye como consecuencia de esa guerra de cinco años y esa victoria. Al llegar el 10 se había extendido hasta más allá del Duero al Sur y del Atlántico al alto Ebro. Entonces se trasladó la sede regia de Oviedo a León, que con el de Navarra (de creación posterior en casi un siglo) y la resistencia oirenaica, del Centro y Levante (moldes de lo que después será Reino de Aragón y Principado de Cataluña), constituyen el punto de partida de la España libre que llega a nuestros días.

En síntesis: hay un reino de León (no región leonesa) que comprende toda la España occidental (unos condados (lugos reinos) de Castilla y Aragón en la España central (más la ya aludida Navarra) y un principado, Cataluña, en el extremo oriental o Levante

León y Castilla son personalidades históricas distintas y siempre diferenciadas, aunque en ocasiones aparezcan bajo la misma Corona. Como Aragón y Cataluña lo son también, pese a sus variadas veces centenarias, comunidad de soberanos (primero reina una dinastía catalana descendiente por un varón de los Condes de Barcelona y luego una dinastía catalana de los Trastamaras)

Desde el siglo XIII se consolida la unidad de gobierno superior de los territorios del Reino de León y de Castilla, que sus conquististas llegan al Estrecho de Gibraltar. Pero esa unidad política no supuso, ni nada tuvo que ver con las regiones (por admitir ese nombre hoy aceptado) privativas de León y de Castilla. León y Castilla mantenían dentro de la Corona unificada una personalidad regional propia, como las otras regiones de la Corona leonesa (Asturias y Galicia etc.) o de Castilla (Vasconia, Castilla la Nueva, Andalucía, Canarias, etcétera)

### ASTURIAS, LEON Y CASTILLA, ELEMENTOS AGLUTINANTES

La realidad es que las regiones de Asturias (madre patria de España), León y Castilla, jamás hicieron uso de sus diferenciaciones históricas, filológicas, etc. Por el contrario se consideraron siempre núcleo, esencia y fundamento de España. Un vasco, un gallego, un catalán podrían recordar o hacer sus peculiaridades filológicas y demográficas, o bien sus instituciones tradicionales, legalmente reconocidas en fueros regionales, pero Asturias, León y Castilla estuvieron siempre al margen de eso. Hablarle a un asturiano, a un leonés o a un castellano del siglo XVII o XVIII o XIX de autonomías estoy bien seguro que resulta-

ría algo que no cabía en su cabeza.

Pero vista esta llamada «moda autonómica», precisamente, al amparo de ideologías y sistemas de origen extranjero, en gran parte contraria a las tradiciones españolas y en un curioso y contradictorio proceso, crearse eso de las autonomías separatistas, etc., es volver a incurrir en los peores errores de nuestra historia.

### LEON EN LEON, Y CASTILLA EN CASTILLA. LA CAPITAL HISTORICA Y NATURAL

En resumen: si se quiere dar una autonomía administrativa a las antiguas regiones leonesa y castellana, dónsela en buena hora y para su bien, con honestidad y sin enchufes (como pedía Mella) pero sin mezclarlas Región leonesa con su clara capital en León; región castellana, con su clara capital en Burgos, tan clara que tradicionalmente se la llama así «capital castellana». Pero eso de autonomía Castellano-Leonesa es una pura creación puesta en marcha por unos políticos después de 1976. Regiones hermanas, unidas por vínculos morales y materiales pasados y presentes, sí, pero cada uno con su bien definida personalidad histórica, base de la pretendida autonomía administrativa. Juntas sí, pero no revueltas en alianza histórica, si se quiere, pero no en impuesto contubernio. Y lo antihistórico se acrecienta con eso de desposeer a León de su cabeza natural que es la ciudad de León y a Castilla de la suya que es la ciudad de Burgos. Ni Valladolid, ni Tordesillas, ni ninguna de las otras ilustrísimas y meritisimas ciudades de ambas regiones pintan nada en esto de la capitalidad que sólo puede concedérsela por una arbitraria señalación a dedo. Burgos es naturalmente, la capital de Castilla como Oviedo lo es de Asturias, León de León, Compostela de Galicia, Pamplona de Navarra, Zaragoza de Aragón y Barcelona de Cataluña. Conceder esa capitalidad, repito por una decisión caciquil a otra ciudad sería ponerse de espaldas a la única argumentación que hoy justifica la autonomía: la Historia.

Jesús Evaristo Casariego, periodista, publicista, historiador, es hombre que defiende sus esencias asturianas y también sus ideas carlistas. Nunca ha abdicado de ellas. Ahí están sus manifestaciones, con las que se puede estar de acuerdo o discrepar; pero que son bien concretas.

J. R. C.

## MESON ZATORRE

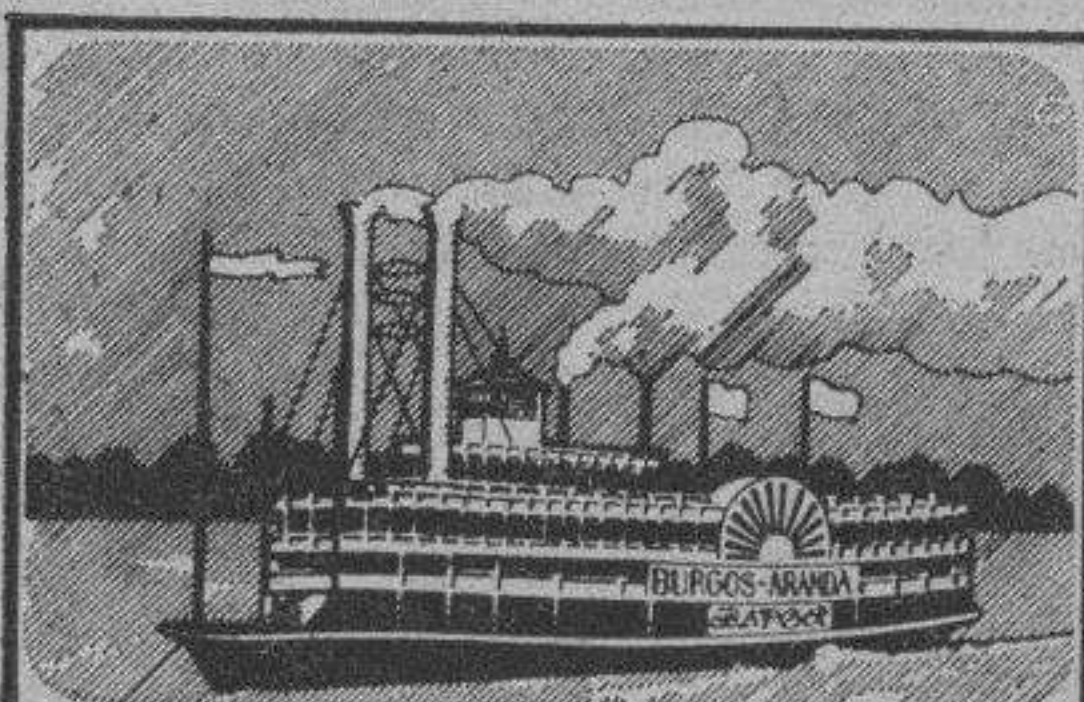
BODAS — COMUNIONES — BAUTIZOS  
Y REUNIONES.

— PIDA PRESUPUESTOS —

TELEFONO 21 59 61

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
Y AMISTADES QUE POR VACACIONES ESTARA  
CERRADO DEL 13 DE AGOSTO AL 1.º DE  
SEPTIEMBRE.

## SEMANA DEL TRAJE Y LA AMERICANA.



BAPOC

La mejor colección  
en trajes para  
señora y caballero.

c/Lain Calvo,1(Burgos)

La Publicidad escrita, es la única  
que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión



## CRONICA POLITICA

## Relaciones con Israel ya

Por Pedro ALTARES

Uno de los misterios diplomáticos que han sobrevivido no sólo al cambio de Gobierno y de ideologías en el poder, e incluso al cambio de régimen, ha sido el no establecimiento de relaciones con el Estado de Israel. Nunca hubo, especialmente después del restablecimiento de la democracia en España, una explicación coherente de este hecho. Podía entenderse perfectamente que Franco no estableciera esas relaciones. Lo de la conspiración judeomasónica resistió por encima de las acomodaciones que le llevaron, por ejemplo, a establecer lazos, primero comerciales y más tarde diplomáticos con los países del Este. El tema de Israel, como el de la masonería, fue uno de esos casos en los que el dictador permaneció sin fisuras fiel a sus orígenes. Pero la persistencia de esta situación desde 1977 hasta nuestros días, o sea más de seis años, constituye uno de esos fenómenos absurdos e inexplicables.

Hablaron de reconocer Israel, Suárez, Calvo Sotelo y el PSOE cuando estaba en la oposición. No se hizo nunca, como bien se sabe y a juzgar por todos los indicios, la situación puede prolongarse todavía meses y quién sabe si años a pesar de las palabras, todas a favor, de altos dirigentes socialistas y del propio ministro de Asuntos Exteriores que reconocen el anacronismo de esta situación. Ni siquiera se habla ya de que el establecimiento de las relaciones diplomáticas normales con Israel suponga un obstáculo importante en nuestra amistad con los países árabes.

Una amistad por cierto, que más allá de los tradicionales lazos culturales, no ha reportado a España excesivos dividendos de otro tipo. España es el único país occidental que sigue sin reconocer a Israel a pesar de que hasta la progresía más recalcitrante ha reconocido las diferencias que median entre la normalización de relaciones entre dos Estados y el hecho de la convivencia o el aplauso a esos constantes brotes de sionismo con que suelen periódicamente asombrar al Mundo algunos gobiernos israelitas. No es el caso de comparar porque ya se entiende la diferencia de situaciones, en sus orígenes históricos e incluso en los actuales intereses que no son menos, pero España tiene relaciones con gobiernos como el del general Pinochet que estos días ha vuelto a exhibir ante el Mundo su auténtica imagen de sanguinario opresor.

Y, por el momento, la reacción del Gobierno español no parece haber estado a la altura que muchos de sus votantes hubieran deseado. Esos votantes que siguen sin explicarse por qué Israel sigue siendo el garbanzo negro, o el tabú permanente de nuestra diplomacia abierta a todos los sistemas y regímenes políticos. Ahora, aprovechando la inauguración de vuelos regulares por las compañías aéreas de España e Israel, el presidente del PSOE Ramón Rubial y el secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, han volado a Tel Aviv y se supone establecerán contactos con las autoridades de este país. Con toda seguridad, por muy oficioso que sean esos contactos, van a hablar del tema de las relaciones diplomáticas. Los israelitas tendrán así una información de primera mano. A los españoles también nos gustaría saber por qué, a estas alturas, la cuestión desafiando el tiempo y las palabras favorables de los diversos gobiernos de la democracia, sigue sin resolverse.

## NUEVO REGLAMENTO PENITENCIARIO MILITAR

Se encuentra en fase de estudio

Madrid (Efe). — El Ministerio de Defensa, estudia un nuevo reglamento penitenciario militar que definirá el régimen y tipos de establecimientos donde los militares sancionados redimirán las penas impuestas.

Fuentes ministeriales han subrayado a «Efe» la necesidad de regular esta materia con un nuevo texto legal «ya que el actual es muy insatisfactorio».

«El reglamento vigente —añadieron— es un verdadero galimatías, se redactó después de la ley penitenciaria y antes que el reglamento penitenciario ordinario, lo que imposibilitó la necesaria coherencia».

«Actualmente —añadieron— las competencias de las autoridades penitenciarias no están suficientemente delimitadas y tipificadas. Tampoco se define qué es prisión militar, establecimiento penitenciario militar,

tipo de alojamientos, etc.».

La falta de nitidez en la atribución de competencias ocasionó el cese del coronel Román Páez, el 21 de Marzo pasado, como gobernador de la prisión de Alcalá de Henares, al haber tramitado, fuera del conducto reglamentario una petición de audiencia de ex-teniente general Jaime Milans del Bosch al Rey.

Actualmente, otros puntos deficientemente regulados son el régimen de visitas y traslados y tampoco se diferencia entre prisiones preventivas y de condena.

El Ministerio de Defensa está interesado en introducir el sistema de redención de penas por el trabajo y servicios psicológicos, a la vez que procurará una modernización de los establecimientos existentes.

## LOS PAISES DEL ESTE Y LOS 7 PECADOS CAPITALES

## HUNGRIA: LA GULA (XX)

Por Fernando DIAZ-PLAJA

Donde la gula de los húngaros se manifiesta en toda su especialidad es en el capítulo oriental. Del vecino histórico constante que se llama Turquía (a veces amenaza, a veces amiga pero siempre presente) aprendieron dos cosas: Una, el picante que gustan poner en el goulash y otros platos como las colas rellenas de carne picada (una delicia que desborda en quien la termina todas las previsiones del hambre para entrar de lleno en la gula), el pollo a la páprika o la sopa de pescados. La otra influencia es la del dulce, tan grata a los seguidores de Mahoma y que aquí han copiado en matices de todas clases.

En el restaurante al aire libre donde acabo de comer frente al Danubio he contado la increíble cantidad de veinticinco postres azucarados, entre helados, pasteles y las tartas que pueden tener todos los tamaños y aspectos; veinticinco postres mientras que el número de los platos de comida general era solo de diecisiete. Hay que advertir que se trataba de un lugar como el que he dicho, al aire libre, un jardín donde la mayoría de los clientes, robustos clientes, por cierto, acudía más que a realizar una comida seria y formal a favorecer sus papilas linguales con su sabor preferido, más el café. El café en Budapest es un café expreso. Hemos dejado atrás la poción turca de Rumanía para encaminarnos al Occidente cafeteril. En esto, como en tantas otras cosas, Hungría es realmente un puente entre el Este y el Oeste.

Otra muestra de ese enlace entre dos culturas es el capítulo de los quesos. Mientras ya se inicia suavemente Suiza con un Emmenthal sabroso, nativo, el oriente se mantiene firme con un queso de cabras presentado en círculos como una cebolla (incluso el exterior dorado) y que —ahí está apareciendo Austria— tiene un toque ahumado.

El embajador de España en Hungría me muestra un libro que yo no conocía. Se titula «Comer en Budapest» lo que no es un título para impresionar a nadie por su originalidad, pero sí asombra en cambio el nombre de los autores. Uno es Pablo Neruda y el otro Miguel Angel Asturias.

Los dos inmensos —física y espiritualmente— escritores se encontraron aquí en los años cincuenta en un congreso y decidieron componer ese libro en honor de una cocina que paladearon evidentemente con cariño y de unos vinos que, según las malas lenguas cuentan, fueron los que, ingeridos abundantemente les decidieron a escribir una loa entusiasta que, con todos los respetos, no creo merezca la cocina húngara.

Lea siempre

**Diario de Burgos**

BURGOS

es

**cosa**

**nuestra**



Moderno snack - bar en Budapest. — (Foto EFE).

Aparte de ello hay descripciones de la ciudad y algunas de ellas son bellas e importantes; por ejemplo cuando uno de los dos —el libro está escrito al alimón sin precisar— tras visitar la bella colección española del Museo de Budapest dice algo que se nos ha ocurrido a muchos al llegar a la mayoría de edad y comprobar que había más de lo que parecía tras la postal y la «caja de bombones». «Me

he reconciliado con Murillo», asegura uno de ellos. ¿Cuál? quizá importe poco dado el calibre de ambos. Uno, visitando los viejos restaurantes típicos, el «Mathas» por ejemplo, con la orquesta zingara que emociona a los turistas, especialmente a los norteamericanos, piensa que en aquella mesa pudo sentarse la pareja comentando alegremente en el aislamiento de su español el cuadro variopin-

to que les rodeaba. Y uno piensa también en la carcajada que hubieran soltado si una de las gitanas, tras consultar las manos en cuyos dedos (pulgares, índice y mayor) había probablemente ese callo que da el haber apretado largamente la pluma y tras la típica retahíla de pronósticos sobre rubias y morenas, rematara: «¡Ah!, y además los dos obtendréis el Premio Nobel de Literatura».

## Lo que se filtra

## LA EXCUSA DE LAS BANDERAS

Nuevas provocaciones de «Herri Batasuna» y claros ataques a la unidad de España

Madrid (Colpisa). — Prosigue la guerra de las banderas en el País Vasco con repercusiones en otros puntos. El mejor la excusa de las banderas. Porque si se quitaran todas las banderas por período de tres años el invento, sería otro.

«La guerra de las banderas se desató en San Sebastián», titula a toda página «Diario 16» donde se destaca una gran fotografía con la quema de la bandera española, bajo la que puede leerse este pie de foto:

«Ikurriña, sí, española, no». Durante los violentos enfrentamientos registrados en la tarde de ayer en San Sebastián, dos jóvenes enmascarados, rodeados por un numeroso grupo de manifestantes que pedían amnistía, procedieron a la quema de una bandera española entre los aplausos y gritos de quienes presenciaban el acto. En el Ayuntamiento, a la llegada de Carlos Garaicochea, no ondeaba ninguna bandera, aunque hoy está prevista la colocación de las mismas en un acto oficial.

La misma foto es la portada de «ABC». «Se ofende a la bandera para erosionar la unidad de España», se dice en el titular de portada. Y en el comentario, lo siguiente: «El Gobierno y el Parlamento tienen la obligación moral de enfrentarse, como lo hizo el Rey en Santiago, con los ultrajes que se infieren a la bandera. Hacer la «vista gorda» en este gravísimo asunto supone cometer una indignidad nacional. En casi ninguno de los edificios oficiales de la Comunidad vasca —en primer lugar Ajuria Enea— ondea la bandera española. Para sortear el mandato constitucional tampoco se hizo la «ikurriña» en clara ofensa a la Bandera nacional. Enseña gloriosa que no es un «trapo» como la califica el dirigente vasco Bandrés, sino el símbolo de la unidad sagrada de la Patria. Contra esa unidad —hay que afirmarlo sin tapujos— conspira una diminuta minoría de extremistas, agitados por una potencia extranjera. Ayer, San Sebastián, fue escenario de nuevas e indignantes ofensas a la bandera, ofensas que constituyen un eslabón más en la larga cadena de atentados contra el símbolo de España. En la imagen que para vergüenza de todos los españoles

traemos hoy a nuestra portada dos encapuchados consuman, durante la manifestación de ayer en la capital donostiarra, la mayor ofensa que se puede inferir a la dignidad nacional: quemar la Bandera española. Los extremistas que les rodean aplauden regocijados».

Este periódico dedica cinco páginas a los hechos de ayer, aparte de un muy extenso editorial. Resumen de todo ello son estos titulares: «Extremistas de Herri Batasuna quemaron la Bandera española en un acto de gravísima provocación». «Garaicochea entró en la catedral bajo la lluvia de piedras lanzada por los «abertzales»». «El alcalde donostiarra ha ordenado que la enseña nacional ondee en el Ayuntamiento». «En medios políticos y militares se espera una respuesta por parte del Gobierno a los incidentes de San Sebastián».

«Pueblo», tan cercano al poder socialista, titula así: «San Sebastián: Disturbios en una manifestación contra la Bandera. Herri Batasuna sigue provocando». Da la impresión de que el periódico estaba hecho el sábado.

El titular de «El Periódico», de Barcelona, es por demás significativo: «Garaicochea apedreado por batasunas». Hay también lugar destacado al tema en «El País», donde se aportan algunas matizaciones o precisiones a las informaciones de agencia. Por ejemplo se dice sobre la carga policial que «un anciano inválido fue apaleado al igual que un cabo de la Ertzaiña, que vestía de paisano y que reprochó a algunos policías la dureza y el carácter a veces indiscriminado de su conducta. Algunas personas fueron atendidas en centros hospitalarios con contusiones recibidas en los enfrentamientos en los que la ertzaiña utilizó además de sus porras «sprays» de gas que afecta a los ojos y a la garganta».

Se informa también que asimismo impidieron que la Policía Nacional se llevara detenido a un joven de rasgos latinoamericanos. Tras un intercambio de golpes, en los que los ertzaiñas fueron gravemente insultados, el joven detenido que llevaba las manos esposadas a la espalda, fue liberado y salió corriendo».





## Criterios de actuación política en la HOAC

Ayer terminó la sexta asamblea general del movimiento obrero

Madrid (Colpisa). — Ayer terminó en Madrid la sexta asamblea general de la HOAC que ha reunido durante cinco días a un contingente de más de 1.000 militantes pertenecientes a este singular grupo del movimiento obrero. No se han podido concretar sus trabajos en unas conclusiones operativas por falta de entendimiento en las últimas reuniones de trabajo. Sí se han podido trazar unas líneas sobre lo que constituirá la formación de sus militantes y desde luego se ha conseguido un mayor entendimiento de aproximación con la jerarquía de la Iglesia creando un verdadero clima de distensión.

Una de las cuestiones más espinosas que se han estudiado en las dos últimas jornadas han sido precisamente los temas de las opciones concretas políticas y eclesiales, los análisis, las estrategias y los métodos de lucha y la utopía revolucionaria. Cuestiones que por lo comprometidas y delicadas en estos momentos podrían encontrar serias reservas ante los obispos precisamente en la hora en la que se ha estudiado un nuevo relanzamiento del apostolado entre la Iglesia y los movimientos obreros. Hay que destacar que en este sentido la HOAC es radical al considerar que la dimensión eclesial del compromiso militante HOAC está inmersa en que la evangelización exige que sea la Iglesia como tal

la que esté comprometida con el proceso de autoliberación del pueblo; y que la transformación de la Iglesia requiere una actitud permanente de lo que se ha de cambiar y ha de estar orientada por el ideal eclesial que aparece en el Nuevo Testamento. Por otra parte respecto al compromiso político la HOAC ha sido más crítica y radical al concluir que es necesario que la acción política esté en coherencia con la fe, que la fe exige el reconocimiento práctico y teórico de la prioridad de la persona y de la sociedad, a la vez que otra característica del compromiso político debe radicar en la solidaridad activa con los pobres y oprimidos; y que finalmente es preciso el desarrollo democrático como medio para que la persona se realice pero que han de estar muy claros los criterios como la autogestión económica y la prioridad de la Sociedad sobre el Estado. Aspectos todos muy delicados por rozar con los compromisos temporalistas a los que actualmente mira con mucha prevención la jerarquía, aunque la HOAC ha dejado muy claro que los contempla siempre desde la perspectiva de la fe. En cualquier caso todos los observadores destacan que la sexta asamblea ha constituido un acercamiento con los obispos y que la manera de actuar en lo sucesivo será más coherente con la forma de actuar de la Iglesia.

## Más años para los profesores de EGB, antes de pedir el traslado

Madrid (Efe). — El profesorado de EGB deberá permanecer mayor número de años en los centros para poder pedir el traslado, según fuentes del Ministerio de Educación y Ciencia.

El decreto de movilidad que se prepara exigirá al profesorado más años de permanencia para poder pedir el traslado, con el fin de con-

seguir una mayor calidad de la enseñanza.

Se piensa también primar con puntos al profesor que se quede más de los tres años que se le van a exigir.

Por otra parte, la jornada del profesorado de EGB no se va a incrementar, aunque a medio plazo se replanteará el calendario escolar de EGB y Bachillerato, uno de los más cortos de Europa.

## ROMA: MISA POR ESPAÑA Y SU REY

Roma (Efe). — En la iglesia romana de Santa María la Mayor se celebró hoy una misa por las intenciones del Rey de España y el bienestar del pueblo español, oficiada por el Cardenal Carlo Confalonieri, decano del sacro colegio.

La misa celebrada esta mañana es una de las tres que se ofician de acuerdo a la bula «Hispanorum fidelitas»

de 1953, que establece tres actos religiosos por las intenciones del Rey de España y el bienestar del pueblo español: 30 de Mayo, 15 de Agosto y 8 de Diciembre.

A la ceremonia asistieron el personal de la Embajada de España ante el Vaticano, miembros de la colonia española en Roma y numerosos peregrinos de esta nacionalidad que acudieron a Roma para ganar el Jubileo.

## EL FUTURO PROMETEDOR DE LAS EMPRESAS DEL OCIO

Los españoles se gastaron en 1982 más de un billón de pesetas, para «entretener su tiempo»

Madrid (Colpisa, por Milagros Iglesias). — Desde hace varios años, los expertos económicos mundiales afirman que caminamos hacia la «civilización del ocio». Incompatibilidades, reducciones de jornada y avances tecnológicos ponen a nuestra disposición mayor tiempo libre. Los futurólogos fijan el año 2.000 como el de la consolidación del ocio. Pero lo que no hay que olvidar es que el ocio genera multitud de ideas y productos cuyo único fin es entretener nuestro tiempo. Procurar el ocio ajeno es una de las actividades empresariales con mayor porvenir dentro de la maltrecha economía mundial. Es muy probable que en breve plazo estas actividades generen más puestos de trabajo que ninguna otra; las cifras hablan por sí solas: los españoles se gastaron en cubrir su ocio y tiempo libre el pasado año más de un billón de pesetas.

### FLORECIMIENTO ECONOMICO

La importancia que el ocio activo está cobrando en nuestro país ha producido un florecimiento de numerosas actividades económicas que lo alimentan. Lo que para unos es descanso, para otros es trabajo y medio de vida. De tal manera que las industrias del ocio y tiempo libre están consideradas como «sectores del futuro».

Relacionadas con el ocio hay empresas tan diversas como las que se dedican a turismo,

lectura, deportes, juguetes, bricolaje... espectáculos...

Su diversidad hace difícil el cálculo de su repercusión en la economía mundial.

Según los cálculos por José Luis Cerón Ayuso, presidente de la Comisión de Economía de la CEOE, recogidas en la revista «El Empresario», a partir de una encuesta de consumo del Instituto Nacional de Estadística, calcula que el volumen de bienes y servicios consumidos en nuestro país durante 1980, relacionados directamente con sectores de la economía del ocio, superó los 830.000 millones de pesetas, lo que equivale al 5,5 por ciento del PIB de dicho año. De esos mismos datos se deduce que el 7,6 por ciento del consumo se empleaba en la adquisición de bienes y servicios destinados a llenar ratos de ocio. Siguiendo estas proporciones llegamos a la conclusión que en 1982 se superó el billón de pesetas. De ese billón, Cerón Ayuso dice que unos 660.000 millones se habrían destinado a gastos de hostelería y turismo, 176.000 millones a comprar artículos de esparcimiento, deporte y cultura; otro tanto a compra de servicios de cine, teatro, deportes... y unos 88.000 millones a compra de libros, revistas y periódicos.

El ocio que anteriormente se consideró como un lujo se ha convertido en una necesidad. Una necesidad para cubrir el mayor tiempo libre de que se dispone.

## LA CONSTITUCION O SE REFORMA O SE RESPETA (MANUEL FRAGA)

Dice que el Tribunal Constitucional se ha convertido en la tercera Cámara del país

Madrid (Crónica por Francisco L. de Pablo). — «El Tribunal Constitucional se convierte en la tercera Cámara», manifestó el líder de la oposición Manuel Fraga Iribarne, cuando le preguntamos su opinión sobre las declaraciones que el propio Tribunal hace en su sentencia sobre la LOAPA, al manifestar que el legislador estatal no tiene competencia para interpretar la Constitución.

El dirigente de la Coalición Popular, que se encuentra descansando en Perbes, aún no ha tenido tiempo para leer la extensa sentencia del Tribunal, por lo que rehusó hacer un análisis más detallado. «Nosotros defendemos, respetamos y acatamos lo que dicte el Tribunal Constitucional, de cuya actuación se deduce que hicimos bien en incluirlo en la Constitución, de hecho se convierte en una tercer Cámara». Por otra parte don Manuel recuerda que el grupo de Coalición democrática se salió de los pactos autonómicos y se abstuvo en la votación de la LOAPA, para terminar reiterando su afirmación y comentario inicial: «La Constitución, o se reforma o se respeta».

### REPRESENTACION DE LA VOLUNTAD POPULAR

Respecto a la afirmación de Manuel Fraga de que el

Tribunal se convierte en una «tercera Cámara», de hecho así fue considerado en los debates de los constituyentes, como un último recurso político. Hay que tener en cuenta que el Tribunal se compone de doce magistrados, de los cuales cuatro se eligen por el Congreso y cuatro por el Senado, por una mayoría de tres quintos, el Gobierno nombra a dos y el Consejo General del Poder Judicial elige a otros dos.

Es decir, los magistrados emanan de la representación de la voluntad popular residente en las Cámaras que representan al pueblo español, y por tanto a la soberanía nacional que en él reside. Como el Gobierno sale de las Cámaras y en la composición del Consejo General del Poder Judicial también hay representantes elegidos por las Cortes y el Gobierno, puede afirmarse que en el Tribunal Constitucional se dan las máximas garantías de representatividad que se dan en las otras dos Cámaras.

De ahí la importancia de mantener que la renovación por tercios del Tribunal cada tres años, se haga con el más amplio consenso de las fuerzas políticas representadas en las Cámaras, sin pretender que la mayoría de cada mandato legislativo de aquellas, se refleje también, como pretendía el Gobierno, en el Tribunal Constitucional.

## Nueva política para las especialidades farmacéuticas

Madrid (Logos). — La elaboración del nuevo modelo de oferta pasa por una política de registro de especialidades farmacéuticas que tenga en cuenta las cinco acciones siguientes, que podrán aplicarse también a una revisión del mercado:

1. — Inventariar los medicamentos que se consideran básicos para España, precisando sus dosis, tamaños y precios.

2. — Una adecuada adaptación de las normas de bue-

na manufactura, como existen en otros países.

3. — Un escandalo transparente de aplicación periódica que permita situar los medicamentos iguales en estrechas bandas de precios.

4. — Utilización de la reglamentación de patentes y marcas de forma favorable a la industria nacional.

5. — Determinación de la estructura del mercado farmacéutico para evitar posiciones monopolísticas extranjeras.

## La JUJEM se reuniría en un refugio que se construye ahora en Los Yébenes (Toledo)

Murcia (Logos). — La Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM) se reuniría en un refugio subterráneo ubicado en Castilla-La Mancha, concretamente el que se está construyendo a pocos kilómetros de Cabañeros, en Los Yébenes, un lugar de la provincia de Toledo, lindante con Ciudad Real.

Hace ya un año que con la máxima discreción de que es capaz, el Ejército trabaja en el paraje de Puente del Común, perforando un túnel en un monte rocoso de 1.000 metros. El llamado Centro Operativo Estratégico contará con un sistema de protección de ABQ (Atómica, Bacteriológica y Química). Tendrá comunicación con los refugios especiales de los tres Ejércitos, dos de ellos están ya hechos, uno bajo el edificio de la Armada, otro

bajo la Cibele, del Ejército de Tierra, y un tercero por hacer, del Ejército del Aire. Así pues, la cabeza del mando supremo militar, en caso de guerra se situaría entre las provincias de Toledo y Ciudad Real.

Según fuentes militares, este refugio será el lugar de mando de la JUJEM española y no tiene relación alguna como se rumoreaba, con un centro de mando de retaguardia de la OTAN. La única relación existente es que la OTAN exige este tipo de instalaciones a sus países miembros, como les exige otros medios o tipos de organización. Hasta ahora, el Gobierno se había negado a contestar a las preguntas sobre lo que se construiría en aquel lugar con tanto sigilo, llegando incluso a dejar insatisfecho un tratamiento parlamentario del grupo comunista.

## GRAVES INCIDENTES EN SAN SEBASTIAN



San Sebastián. — Diversos grupos de manifestantes, con vocados por HB y Gestoras Pro-Amnistía, que piden libertad para presos y amnistía, protagonizaron en la tarde del domingo fuertes enfrentamientos con fuerzas de la Policía Nacional y Ertzantza, minutos antes del inicio de la Salve Solemne que ha abierto las fiestas de San Sebastián. 69 personas fueron atendidas de diversas heridas y contusiones sufridas en el transcurso de los incidentes. En la foto, miembros de la Ertzantza se dirigen a los manifestantes, que agredieron con piedras y otros objetos a la comitiva que se dirigía a la basílica donostiarra de Nuestra Señora del Coro para asistir a la Salve. La Policía autónoma actuó con cascos, escudos, porras y granadas de gases lacrimógenos para defender a la comitiva presidida por el lehen dakari. — (Telefoto EFE).







## LICIO GELLI, BUSCADO EN MEDIO MUNDO

Roma (Por Luis Lázaro, de «Efe»). — Las Policías de medio Mundo siguen los rastros de Licio Gelli, el jefe de la logia Propaganda Dos, que puede estar escondido en Francia, Argentina, Venezuela, Uruguay o la propia Suiza, según las diversas conjeturas.

La última versión «oficiosa» de la Policía helvética es que Licio Gelli escapó con el guardián de la prisión hasta la localidad francesa de Annemasse, donde montó en un autobús de línea hacia el Sur de Francia. Según un presunto informe remitido a Suiza por la Policía francesa, Gelli fue visto por varios testigos en el Sur de Francia el mismo miércoles 10 de Agosto, en el trayecto del autobús con destino a Chambéry, Grenoble y Niza.

Licio Gelli, poderoso y multimillonario, puede haberse escondido en medio Mundo, con la ayuda de los herederos de una organización secreta que agrupaba a más de un millar de personalidades de Italia, con ramificaciones en Argentina, Uruguay, Estados Unidos y otros países.

Todo indica que la fuga fue preparada meticulosamente, incluidos los numerosos indicios de que su esposa lo estaba esperando en Annemasse, con otros dos cómplices.

Un antiguo miembro de la Logia, el abogado Federico Federici, asegura además que el cerebro de la organización, el banquero Umberto Ortolani, estaba también «casualmente» hace escasas semanas.

Todo ello ha levantado una enorme desconfianza en Italia hacia las autoridades suizas, pues nadie cree que resulte tan fácil abrir las puertas de una prisión vigilada por once guardiánes.

No obstante, en Suiza siguen bloqueados más de cien millones de dólares de las cuentas numeradas de Gelli, y se considera muy probable que el Tribunal Federal tenga el gesto de decidir «simbólicamente» la extradición de Gelli a Italia, en su sesión del próximo día 19. La sospecha de la Prensa independiente es que la entrega de Gelli a la justicia italiana no interesaba ni a los banqueros suizos ni a una parte de la clase política italiana, salpicada por las relaciones, los chantajes o los sobornos del «venerable maestro».

## ISRAEL SUPRIME VISADOS PARA LOS ESPAÑOLES

Esta medida coincide con la inauguración de la línea aérea regular Tel Aviv-Madrid

Madrid (Efe). — En los próximos días, los españoles podrán viajar a Israel sin visado previo, informaron hoy a «Efe» fuentes oficiales israelíes en Madrid.

El anuncio coincide con la inauguración de la línea aérea regular Tel Aviv-Madrid, por la compañía «El-Al», que hoy realiza su primer viaje a la capital española, con la llegada de un grupo de periodistas israelíes.

Hasta ahora, los españoles que querían viajar a Israel estaban obligados a la obtención de visado, lo que implicaba, frecuentemente, muchas dificultades por la inexistencia de relaciones diplomáticas entre ambos Estados.

«La visa de entrada a los poseedores de pasaporte español añadieron las fuentes israelíes, les será concedida automáticamente a su llegada, sin necesidad de ninguna otra gestión previa».

La medida de suprimir previamente los visados de entrada a Israel para los españoles ha sido aprobada por el Ministerio del Interior israelí a petición del Ministerio de Turismo del mismo país.

**LEGUINA Y CONCEJALES MADRILEÑOS, CON SIMÓN PERES**

Jerusalén (Efe). — El presidente del partido laborista israelí, Simón Peres, ha invitado hoy a comer a Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad madrileña, a

Juan Barranco y a José María de la Riva, concejales del Ayuntamiento de Madrid.

«En la larga conversación con Simón Peres —dijo Leguina a «Efe»— pudimos comprobar las diferencias políticas que mantiene el laborismo con el Gobierno de Menajem Begin en la mayoría de los problemas israelíes, como el de la guerra del Líbano».

Simón Peres se interesó por el problema de las autonomías y cambiamos informaciones sobre otros muchos asuntos», dijo Leguina que junto con Barranco y De la Riva se encuentran efectuando una visita «no oficial» de una semana a Israel.

Los socialistas españoles fueron recibidos por el ministro de Exteriores, Isaac Shamir, y cenaron con el de Turismo, Abraham Sharir, «quien estaba muy interesado en estudiar posibles intercambios turísticos con España».

«Quiere que en la feria del turismo, que se celebrará en Noviembre en Tel Aviv, haya una representación de la Comunidad autónoma madrileña, además del pabellón español que ya está previsto», afirmó Joaquín Leguina.

Por otra parte, esta noche llegaron a Israel, en el primer vuelo directo entre Madrid y Tel Aviv de la Compañía Israelí «El-Al», Ramón Rubial, presidente del PSOE y Nicolás Redondo, secretario general de la UGT, invitados por el sindicato único «Histadrut», que depende del partido laborista.

## Acuerdos y desacuerdos entre Reagan y De la Madrid

La Paz (Baja California Sur) (Efe). — Los presidentes de Méjico, Miguel de la Madrid, y de Estados Unidos, Ronald Reagan, que durante varias horas estuvieron reunidos aquí ayer, están de acuerdo en que hay que poner fin al conflicto de Centroamérica, pero no en la forma de lograrlo.

En un clima de cordialidad y buena voluntad, ambas partes llegaron a la conclusión de que la paz en la región tiene que estar basada en la democratización de los respectivos Gobiernos.

Para el presidente mejicano, el pluralismo político y cultural tiene que ser aceptado por todo el mundo, incluido Centroamérica, como dijo en su discurso a Reagan.

«El Mundo está formado por naciones diferentes, por ello, nadie puede imponer a los demás su propia imagen ni creer que sus valores y respuestas son los superiores y por ello aplicables a nación ajena», dijo De la Madrid, en una obvia referencia a la política norteamericana, contraria al pluralismo político centroamericano.

Los Estados Unidos creen que Nicaragua es precisamente la causa de la guerra centroamericana.

Según dijo Reagan a De la Madrid, el cese del apoyo a los elementos subversivos que buscan desestabilizar a otros países, es una de las condiciones «claves» para devolver la paz a la región.

Pero para el Gobierno de Reagan, como dijo ayer su secretario de Estado George Shultz, la presencia de sus Fuerzas en Honduras «forma parte de los ejercicios de entrenamientos regulares que los Estados Unidos realizan constantemente».

Para el presidente Miguel de la Madrid, sin embargo, esta enorme fuerza militar norteamericana es «un obstáculo para la paz».

A pesar de estas diferencias de puntos de vista, Reagan dio un paso más para encontrar una preocupación común con De la Madrid, al asegurar en su discurso que es indispensable «una cooperación para mantener un nivel de crecimiento económico que garantice las necesidades básicas de los pueblos de la región».

Aparte de estas contradicciones en sus respectivas políticas centroamericanas, Reagan y De la Madrid dieron muestras de haber mantenido una entrevista más cordial de lo acostumbrado entre dos jefes de Estado de Estados

Unidos y de Méjico.

Reagan llegó a calificar el estado de las relaciones mutuas como de «excelentes», mientras que De la Madrid recordó que «no siempre fue así».

La Casa Blanca, en un intento por restar importancia a las divergencias sobre Centroamérica, ha comentado hoy que el encuentro entre Reagan y De la Madrid fue un «éxito».

Speakes, portavoz de la Casa Blanca, ha subrayado que la entrevista fue «cálida y amistosa» y dio lugar a «un excelente intercambio de puntos de vista».

Para respaldar sus afirmaciones, Speakes señaló que Reagan y Miguel de la Madrid estuvieron reunidos casi el doble del tiempo inicialmente previsto.

La Prensa norteamericana ha destacado hoy que las divergencias entre los dos países con respecto a Centroamérica seguían siendo muy evidentes, a pesar de que la Administración Reagan había tratado de subestimarlas en «esperas del viaje».

En otro sentido, la visita ha puesto de manifiesto la interdependencia económica de los dos países. A su llegada, Reagan comentó que Méjico «es uno de nuestros mayores mercados y una fuente vital de abastecimiento», añadiendo: «También esperamos negociar la compra adicional de petróleo mejicano para nuestra reserva estratégica».

Los Estados Unidos han concedido a Méjico un crédito de dos mil millones de dólares para la compra de productos agrícolas estadounidenses, durante el año próximo.

De la Madrid fue tajante al declarar a Reagan que Méjico no puede recuperarse de la grave situación financiera que padece con nuevos créditos, sino con los ingresos que reporten sus exportaciones, especialmente a los Estados Unidos. El cuadro que presentó a Reagan sobre las perspectivas económicas es ahalagüeño: superávit comercial, aumento de la exportación y menor tasa de inflación.

La Unión Soviética ha criticado la visita de Reagan a Méjico y la encuadra en la actual política norteamericana en la región, «que no excluye una intervención militar directa». Los portavoces del Kremlin recogen las «divergencias profundas» sobre Centroamérica que se han mantenido en el encuentro con el presidente mejicano.

## JAPON CELEBRA EL FIN DE LA II GUERRA MUNDIAL

(Viene de primera página)

la pertenencia de Japón al bloque occidental y su gesto de firmar la declaración de Williamsburg relativa al despliegue de misiles norteamericanos en Europa fue interpretado como un alineamiento de Japón en el plan defensivo de la OTAN.

El premier, por lo demás, aunque ha afirmado que los gastos de defensa no superarán el 1 por 100 del producto nacional bruto (el año pasado el presupuesto de defensa rozó los 12.000 millones de dólares) no ha rebajado las consignaciones presupuestarias en este capítulo como ha hecho con el resto de los Ministerios (un 10 por ciento) permitiendo un aumento en el próximo presupuesto del 6,88 por ciento.

Por lo que respecta a la visita al templo Yasukuni, considerada por la oposición como anticonstitucional, ya que la carta magna proclama la separación de la política de la religión, Nakasone ha afirmado recientemente que puede reconsiderar la decisión tomada en 1980 que prohíbe al Gobierno visitar oficialmente el templo por sospechas de anticonstitucionalismo.

De hecho, Nakasone ha visitado hoy el templo para orar por los muertos en la guerra —también lo han hecho 13 miembros del Gabinete— sin que a preguntas de los periodistas de si hacía la visita «a título oficial o privado» haya respondido con claridad.

Todo esto hace que el XXXVIII Aniversario de la derrota japonesa en la guerra adquiera esa significación especial de que hablan los periódicos de la capital japonesa.

No puede afirmarse según los observadores, que los sentimientos pacifistas del pueblo japonés hayan cambiado de la noche a la mañana, pero no puede negarse que a nivel oficial se propugna un cambio al situar al país «en el lugar político que le corresponde, de acuerdo con su potencial económico».

## GRAN TEATRO

¡HOY, MARTES! EN SESION CONTINUA DESDE LAS 5 TARDE

EL MAS COMPLETO Y GRANDIOSO PROGRAMA DE VERANO

CINE PARA TODA LA FAMILIA

LA PELICULA GANADORA DE 3 «OSCAR»

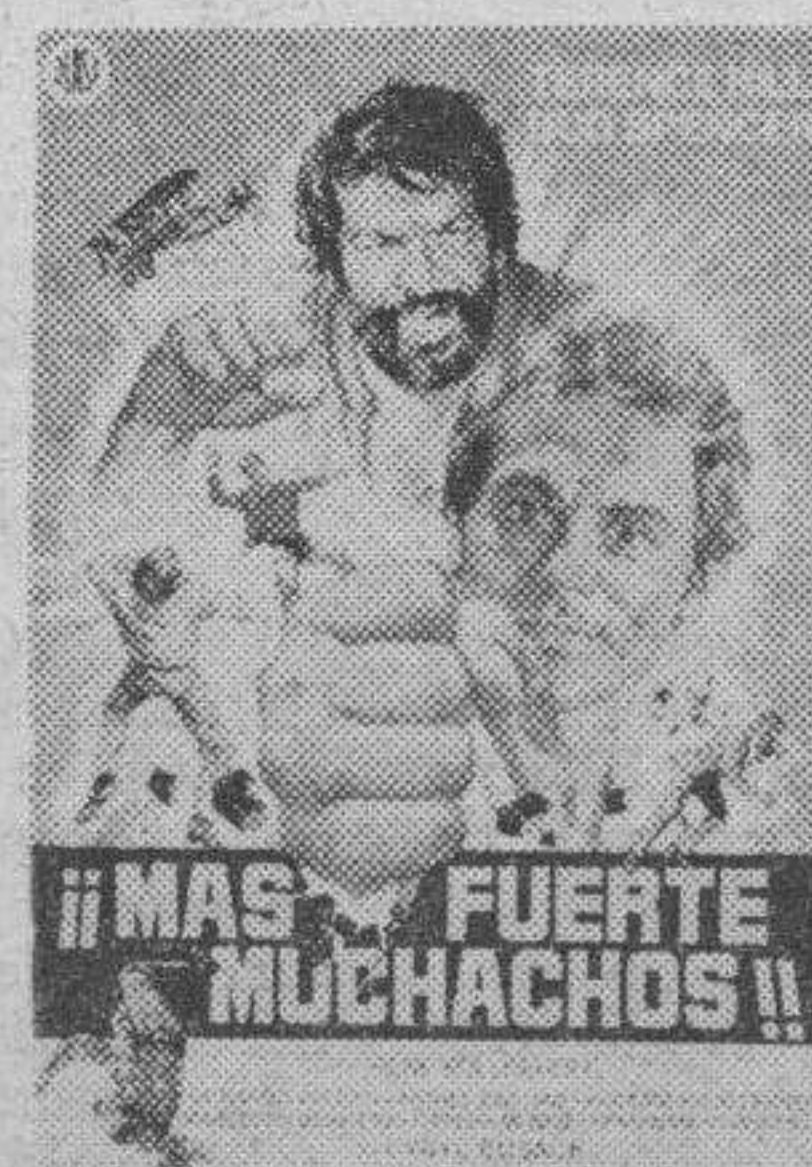
CUANDO LA VIDA ESTA EN LO MEJOR... Y EL AMOR EN SU PLENITUD.



LORD GRADE Presenta y Produce. TIC FILMS/IPC FILMS en asociación con MARK RYDELL  
KATHERINE HEPBURN HENRY FONDA  
JANE FONDA  
"ON GOLDEN POND"  
DOUG McKEON • DARNEY COLEMAN • WILLIAM LANTIERA • DAVE GRISIN  
Presentado por BRUCE GIBBERT en asociación con BILLY WILLIAMS, B. S. C.  
ERNEST THOMPSON  
Escrito por MARK RYDELL

COMO HOMENAJE POSTUMO A HENRY FONDA EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Y VUELVEN LOS AUTENTICOS «TRINIDAD»



TERENCE HILL Y BUD SPENCER EN

«¡¡Más fuerte muchachos!!»

CON SUS MAS TREMENDAS Y CARCAJEANTES AVENTURAS, Y METIDOS EN LOS CADA VEZ MAS GORDOS.

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

## LA «BISABUELA» DE ITALIA Y FIESTA DE CENTENARIOS

Villagrande Strisaili (Italia) acompañada por su hija Angela (Efe). — El pueblo de Villagrande ha celebrado, por todo lo alto, los 109 años de la «Tía Damiana», la mujer más anciana de Italia, nacida en el año 1874.

La fiesta reunió a otros cinco centenarios de la región (entre ellos dos mujeres de 105 y 106 años) y a 24 personas de más de 100 años. Con esta fiesta se ha querido demostrar que Villagrande Strisaili, en la isla de Cerdeña gana todos los records de longevidad en Italia.

La «tía Damiana» asistió a la misa celebrada por el obispo monseñor Antiocho Plisè d'u,

**Antena TV** LOS SABADOS  
REVISTA A TODO COLOR con Diario de Burgos





## ARANDA DE DUERO

## HOY COMIENZA LA SEMANA INFANTIL

## La de San Roque, una fiesta que se ha perdido

Aranda de Duero (De nuestra corresponsal, MERY VARRONA). — Con el concurso de natación que se celebrará en las piscinas de «La Calabaza», a partir de las

5,30 de la tarde, dará comienzo hoy la Semana Infantil, dentro del Verano Cultural. La programación de esta Semana ha sido elaborada a partir de las sugerencias efectuadas por el Ayuntamiento chico que, en general, fueron bien acogidas por parte de la Corporación oficial. Suyo es, igualmente, el programa de mano, en el que pueden encontrarse además del imperativo ¡Llevar la merienda para esta tarde, una invitación a participar en el Concurso de fotografía, a celebrar mañana en la Plaza Mayor, a partir de las doce del mediodía, en tanto que a partir de las 7,30 de la tarde tendrá lugar la elección de alcalde infantil, en el barrio de Sinovas.

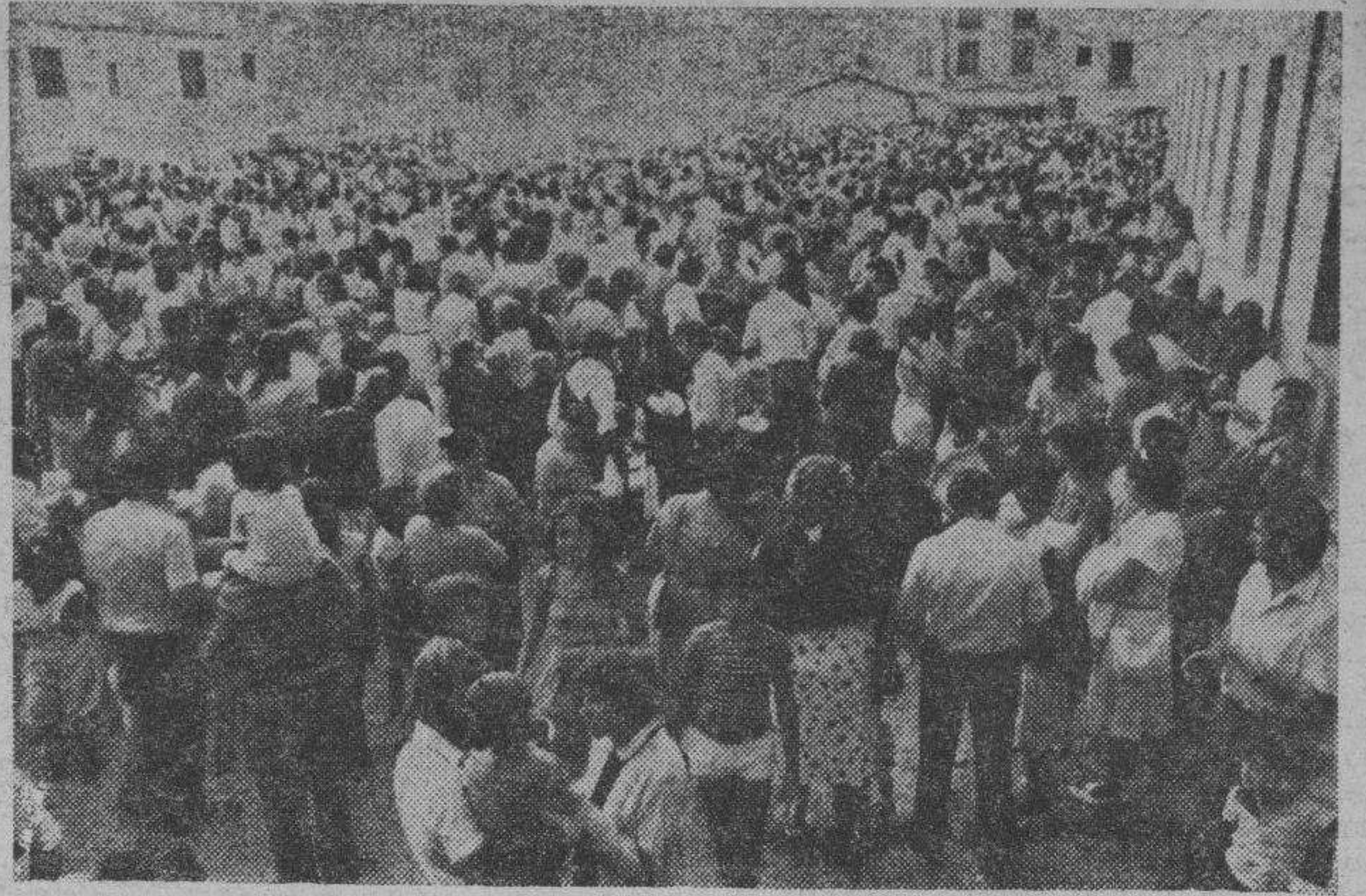
El jueves tendrá lugar el concurso «Píntate tú mismo», para niños de 5 a 12 años, a partir de las 6,30 en la Plaza Mayor. A continuación se trasladarán al barrio de La Aguilera, donde será elegido de igual modo el alcalde infantil.

El viernes y en el mismo marco de la Plaza Mayor, celebrarán un concurso de canciones bailes y actuaciones musicales. Será a partir de las 6,30 y se espera que acudan más concursantes de los inicialmente inscritos para animar la fiesta.

Finalmente, el sábado tendrán una fiesta por todo lo alto, con la actuación del grupo de teatro «Arco Iris», que recorrerá durante todo el día las calles de la población, para finalizar con una sesión en el Polideportivo municipal, a las 8,30 de la tarde. Allí mismo se efectuará la entrega de premios concedidos con ocasión de esta Semana Infantil. La venta de refrescos en el Polideportivo, correrá de cuenta de los mismos niños.

## TAMBIEN LOS MAYORES TIENEN SU PROGRAMA

Pero no sólo los más pe-



Esta extraordinaria concurrencia registró el solar de la Plaza del Trigo, en la tarde del sábado, en medio del humeante olorillo del guisado de toro. Se calculó bien el pan y el vino, pero faltó carne. Algunos se consolaron untando en la salsa. (Foto FLORENTINO LARA)

## ARAUZO DE MIEL

## Programa oficial de las fiestas de nuestra Señora de Plumarejos

Con motivo de las fiestas de Nuestra Señora la Virgen de Plumarejos, en la villa de Arauzo de Miel se ha confeccionado el siguiente programa oficial:

## JUEVES, DIA 18

A las 13 horas, gran repique de campanas y disparos de cohetes anunciando el comienzo de las fiestas.

A continuación, en el balcón de la Casa Consistorial, se izarán las banderas nacional y regional del Consejo General de Castilla y León y de la provincia.

A las 6,30 de la tarde, campo a través (marathon) en el que pueden participar personas de ambos sexos de 6 a 90 años.

A las 8,00 de la tarde, en la Plaza Mayor, presentación de las Peñas, a continuación acompañados de gigantes y cabezudos y amenizada por la gran orquesta Amistad, dará comienzo el tradicional pasacalles por todas las calles del pueblo.

A continuación, en la Plaza Mayor, haciendo tiempo para ir a cenar, animados bailes.

A las 12,30 de la noche, hasta altas horas de la madrugada, primera gran verbena.

## VIERNES, DIA 19

Al amanecer, dianas y pasacalles.

A las 12,00, salida de romeros a la ermita de Plumarejos.

A las 1,00 de la tarde, misa solemne oficiada por el párroco de la localidad D. Eduardo Vicario González, con sermón a cargo de D. Gaudencio Moreno Rica, sacerdote de Huerta de Rey.

A continuación se procederá a la solemne Procesión por los alrededores de la pradera, con la tradicional jota bailada a la Virgen.

A las 2,30 de la tarde, en la plaza de la pradera, animados bailes.

A las cinco de la tarde, celebración del Santo Rosario y salve popular cantada por todos los fieles.

Seguidamente, grandes bailes en la plaza de la pradera, por la orquesta «Amistad».

A las 12,30 de la noche, en la Plaza Mayor, hasta altas horas de la madrugada, gran verbena.

## SABADO, DIA 20

Al amanecer, dianas y pasacalles.

A continuación desenjamiento de los novillos y cierre en los chiqueros que podrá ser presenciado por todo el público desde los tendidos de la plaza.

A las 12,30 del mediodía, misa por los difuntos de la parroquia con sermón a cargo de D. Gaudencio Moreno Rica, sacerdote de Huerta de Rey.

A las 2,00 de la tarde, en la Plaza Mayor, concierto y baile a cargo de la extraordinaria orquesta «Nueva Alaska».

A las 6,00 de la tarde, primer gran espectáculo taurino, lidiándose 4 hermosos novillos toros de la acreditada ganadería de D. José Luis Mayoral de Zamora, para dos valientes novilleros unidos en un sensacional mano a mano. Acompañados de sus correspondientes cuadrillas de banderilleros y sobresaliente.

Al final del espectáculo taurino, en la Plaza Mayor se celebrarán animados bailes.

A las 12,00 de la noche, en la Plaza Mayor, hasta altas horas de la madrugada, gran verbena.

## DOMINGO, DIA 21

Al amanecer, dianas y pasacalles.

A continuación, desenjamiento de los novillos y cierre en los chiqueros que podrá ser presenciado por todo el público desde los tendidos de la plaza.

A las 12,30 del mediodía, misa solemne.

Seguidamente, en la Plaza Mayor, concierto y baile.

A las 6,00 de la tarde, segundo gran espectáculo taurino, lidiándose 4 hermosos novillos toros de la acreditada ganadería de D. José Luis Mayoral de Zamora, para dos valientes novilleros unidos en un sensacional mano a mano. Acompañados de sus correspondientes cuadrillas de banderilleros y sobresaliente.

Terminará el festejo con suelta de vaquillas para todos los aficionados que deseen saltar al ruedo.

Al final del espectáculo taurino, en la Plaza Mayor se celebrarán animados bailes por la extraordinaria orquesta «Nueva Alaska».

A las 12,00 de la noche, hasta altas horas de la madrugada, gran verbena.

## LUNES, DIA 22

Al amanecer, dianas y pasacalles.

A las 12,00 del mediodía, misa.

A continuación, concursos y juegos infantiles, con estu- pendos premios y regalos.

A las 6,00 de la tarde, gran becerrada, 3 hermosos becerrros de la misma ganadería del día anterior, para la Peña de Los Casados, terminando la misma con suelta de vaquillas para todo aficionado. (Director de lidia Félix Colomo).

A las 12,00 de la noche, en la plaza de toros, concurso de disfraces, ajustándose a las bases y premios publicados. Seguidamente, gran verbena.

## MARTES, DIA 23

Gran Fiesta de las Peñas, con la tradicional merienda de los novillos lidiados el día anterior.

queños tienen su programa durante esta semana que hoy comienza. Para los jóvenes marchosos, el próximo jueves es su día. En la plaza de toros y a la caída del sol, aunque la hora oficial sea marcada a las 9,50, se celebrará un festival de rock que, a no dudar, atraerá a muchos otros jóvenes de toda la Ribera. «Gules» «Necroconito», grupos arandinos suficientemente conocidos entre el personal rockero, serán los teloneros que preparen el ambiente, para la actuación estelar de «Obús». El atractivo de este grupo madrileño, que tiene admiradores en todos los rincones del territorio nacional, radica no sólo en su música, sino en la presentación de su espectáculo, al que acompaña un gran despliegue de luces.

El precio ha sido fijado en 500 pesetas con una atención especial para los más jóvenes, quienes habrán de pagar sólo 100 pesetas.

## ARANDADA EN BICICLETA

Sin límite de edad y en una llamada a todos los que sean capaces de mantenerse sobre una bicicleta, las Asociaciones de Vecinos organizan el próximo viernes la «Arandada en bicicleta» partiendo de los respectivos barrios y concluyendo en el parque del general Gutiérrez. Se dará la salida a las siete de la tarde.

Por la noche y en el mis-

mo porque situado entre los Polígonos Residencial e Industrial, se celebrará una verbena, amenizada por el grupo musical «Atlántida», donde también las Asociaciones de Vecinos instalarán los quioscos de bebidas.

La iniciativa de esta marcha en bicicleta por las calles arandinas viene motivada por un intento de recuperar las calles para los ciudadanos, quitando el protagonismo actual a la circulación rodada, al tiempo que se promueve un mayor contacto entre los vecinos y de éstos con su entorno.

## HOY, FESTIVIDAD DE SAN ROQUE

Se celebra hoy la fiesta de San Roque y aunque los pocos cofrades que van quedando mantienen cada año vivo el recuerdo de lo que antaño fue en Aranda esta festividad, poco queda que no sea, precisamente, este recuerdo.

La Cofradía de San Roque pervive en nuestra Villa desde que fuera fundada, bajo el patronazgo del Ayuntamiento, a mediados del siglo XVI. Su ermita se levantaba, en las proximidades del Arandilla, cerca de lo que hoy conocemos por los jardines de don Diego, de donde hubo de levantarse hacia el año 1779, para que en su solar pudiera edificarse el palacio del Obispo, edificio que ha llegado hasta nuestros días, entendiéndose por tal,

la memoria de quien aún mantiene vivo el recuerdo para contarlo. Desaparecida su ermita, la imagen de San Roque fue trasladada a la iglesia de Santa María, vendiendo sus cofrades el retablo de la ermita al cura de Castillejo. El obispo Velasco especifica en sus memorias que dicho retablo era nuevo, construido en 1774. Percibieron por la venta, 380 reales por los enseres, excepción hecha de los Bancos, 1.765 reales y por la campana, que vendieron al mismo obispo, 349 reales. Por el nuevo retablo hubieron de abonar 4.219 reales al maestro Manuel de Oria, además de otros 3.500 a don José González por los trabajos de pintura y dorado. Aún les quedaron 4.000 reales, más que se gastaron en cera y en la adquisición de una insignia de plata.

San Roque gozaba de bien asentada fama como protector contra la peste, que con tanta frecuencia asolaba la zona por aquellos tiempos, y a él acudían los devotos en rogativas pidiendo apartara de la Villa la amenaza de una enfermedad que cada vez que hacía acto de presencia, dejaba diezmada a la población. No era raro el caso de alguien que, tras verse libre de este azote, agradecía la protección al Santo, con donaciones pecuniarias. Se conoce el caso de Juana de Arribas, quien en 1788 donó 200 reales para ornato de San Roque.

Al margen de la estricta devoción piadosa, los arandinos aprovechaban la fiesta para encender al atardecer del día 16 un sin número de hogueras, en lo que rivalizaban por barrios y aún por calles. Como aún recuerdan los más viejos, durante todo el verano la chiquillería iba haciendo acopio de ramajes y restos de madera, con lo que mantener viva la hoguera en la noche de San Roque, noche en la que, como ocurre en la festividad de San Juan en otras latitudes, casi nadie se acordaba de dormir. Esta costumbre de las hogueras, desapareció, como tantas otras, a impulsos de una autoridad poco comprensiva con las tradiciones. Un buen día un «delegado» nuevo, suprimió de un plumazo la celebración, según parece, por el riesgo de incendio que ello suponía. No ha sido posible fijar ni la representatividad real de tal «delegado» ni aún la fecha exacta de la prohibición. El dato más aproximado lo fija en los años en torno al Directorio de Primo de Rivera.

## FARMACIA DE GUARDIA

La de don Luis Mira, Plaza Mayor, 38.

## LA FOTO INSOLITA



Así de serios y circunspectos se mostraban algunos «concejales» del Ayuntamiento infantil, mientras trabajaban en las dependencias municipales. Ellos han estado al pie del cañón, para recoger las inscripciones en los concursos a celebrar durante esta semana. Nuria Bañuelos, Fernando Hernando, Alicia Nieto, Ana María Hervás (en funciones de teniente de alcalde), Ana Belén Binguito y Fernando Sánchez, están funcionando ya como Ayuntamiento de reserva. Habrá que ir con cuidado, por aquello de «quien se fue a Sevilla...». Un toque de atención al Ayuntamiento carroza. (Foto FLORENTINO LARA)

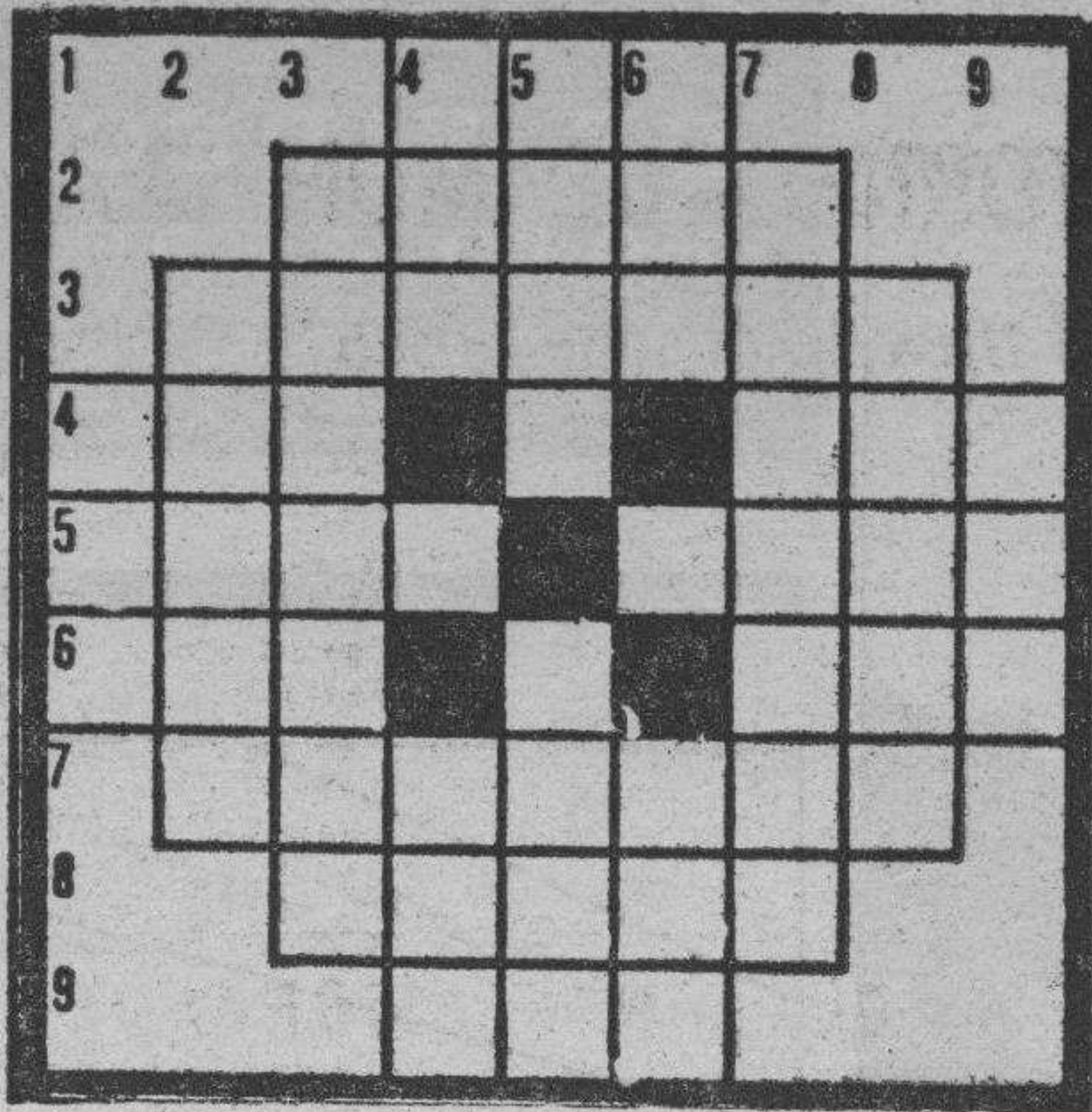
LOS DOMINGOS  
DOMINICAL  
**Antena**  
SUPLEMENTO SEMANAL  
DE DIARIO DE BURGOS







CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Prefijo inseparable. — 2. Finaliza. — 3. Pasmado. — 4. A cuestas. Vocal. (al rev.). Hermana de tus padres. — 5. Animal de carga. (al rev.) Porción de curva. — 6. Reza. Vocal. Autillo. — 7. Socorrerá. — 8. (al rev.) Denuncia. — 9. Metal.

VERTICALES: 1. Patrón. — 2. Apremia. — 3. Torre en lugar alto para vigilar. — 4. Sonido confuso. Vocal. Gasto. — 5. Cierto tejido grueso y acanalado. (al rev.) Tosco, basto. — 6. Pueblo de la prov. de Alicante. Vocal. (al rev.) Anade. — 7. Acometerás. — 8. (al rev.) Espacio descubierto a la entrada de un edificio. — 9. Insignia de la orden de San Antonio Abad.

Solución al anterior:

HORIZONTALES: 1. Aba. — 2. Flema. — 3. Gritará. — 4. Ore. A. Ave. — 5. Luna. Uñas. — 6. Eñe. O. Ale. — 7. Asadura. — 8. Inane. — 9. Alo.

VERTICALES: 1. ¡Olé!. — 2. Gruña. — 3. Frenesí. — 4. Alí. A. Ana. — 5. Beta. odaL. — 6. Ama. U. Uno. — 7. Arañaré. — 8. Avala. — 9. Ese.

La chispa de Olmo



DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

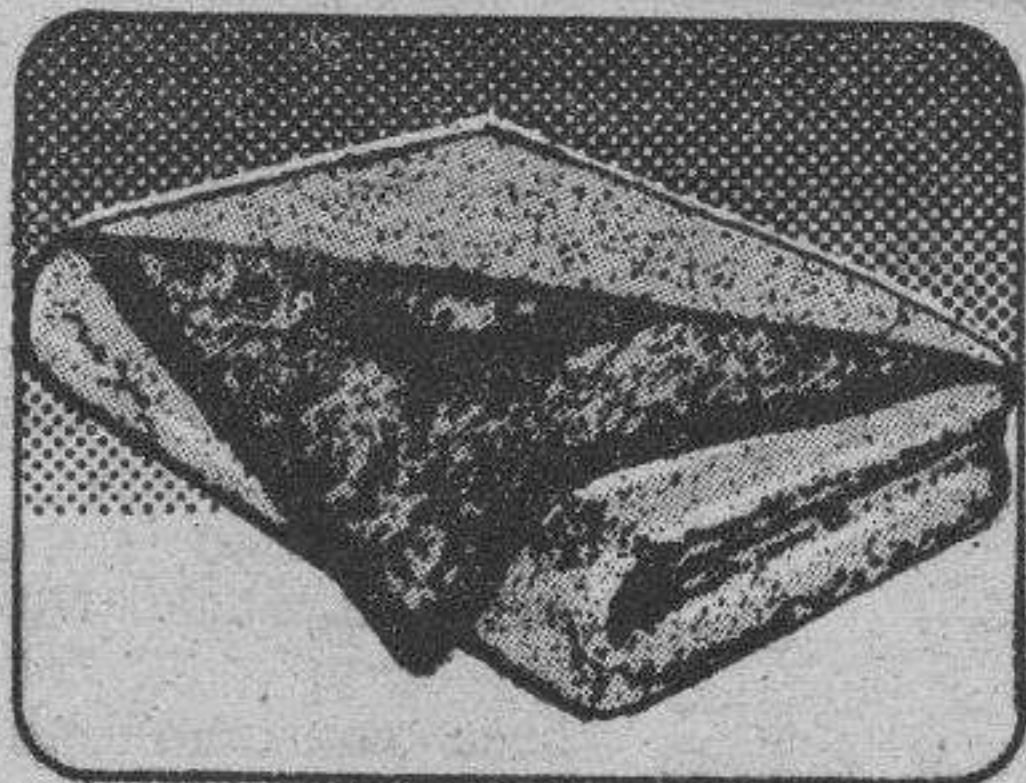
1. Línea del golpe. — 2. Pelo. — 3. Reflejo del cristal. — 4. Reflejo del cristal. — 5. Una Z. — 6. Corbata. — 7. Dedos de la mano derecha del señor de la ventanilla.

Don Celes

Por Olmo

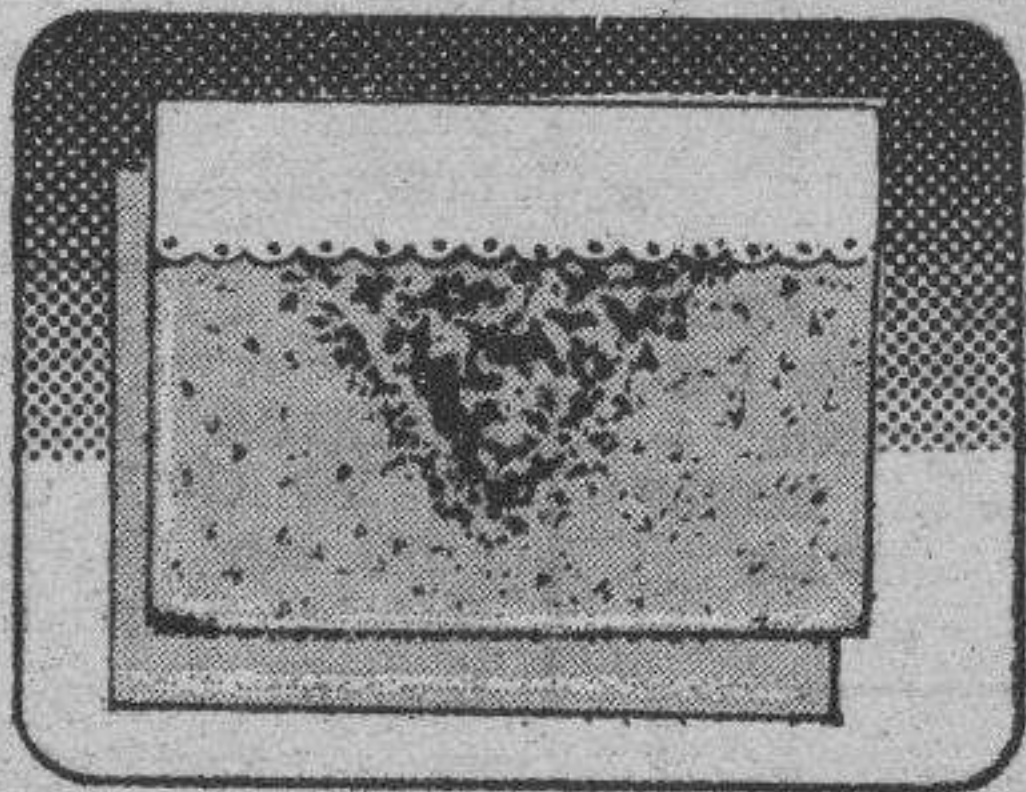


Oferta Blanca Hogar



Manta pelo, dos caras gran calidad

1.390



Juego sábanas 3 piezas estampado terlenka

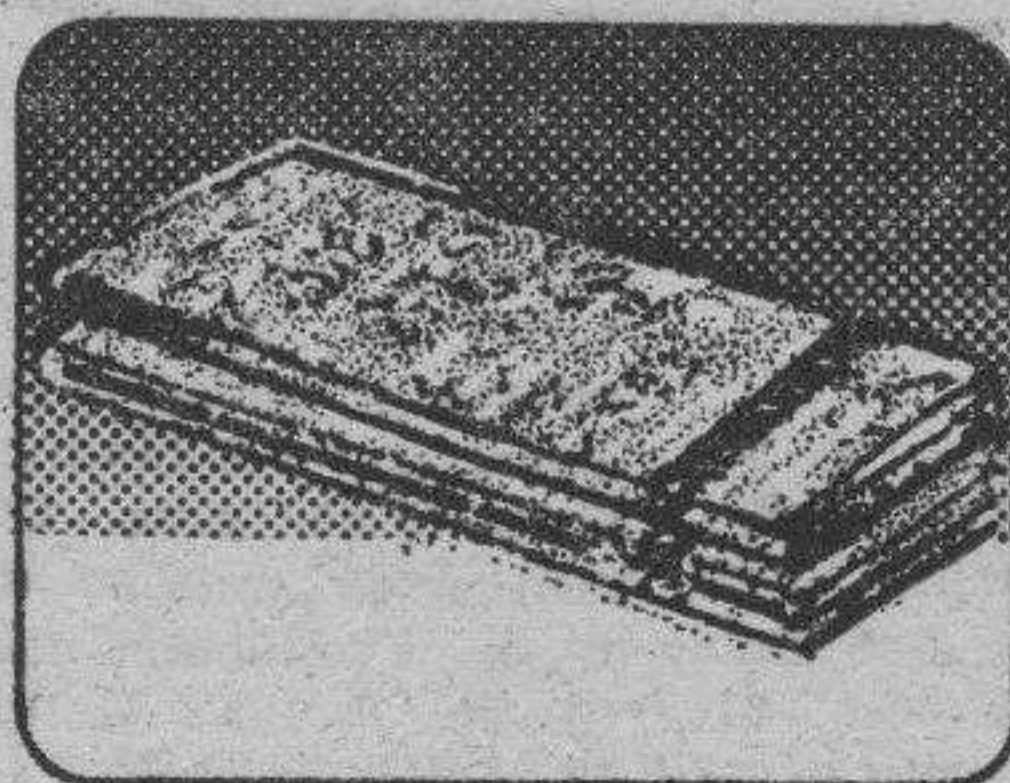
890

TOALLA playera estampada, grandísima, antiarena 299

MANTELERIA 6 servicios, estampada 499

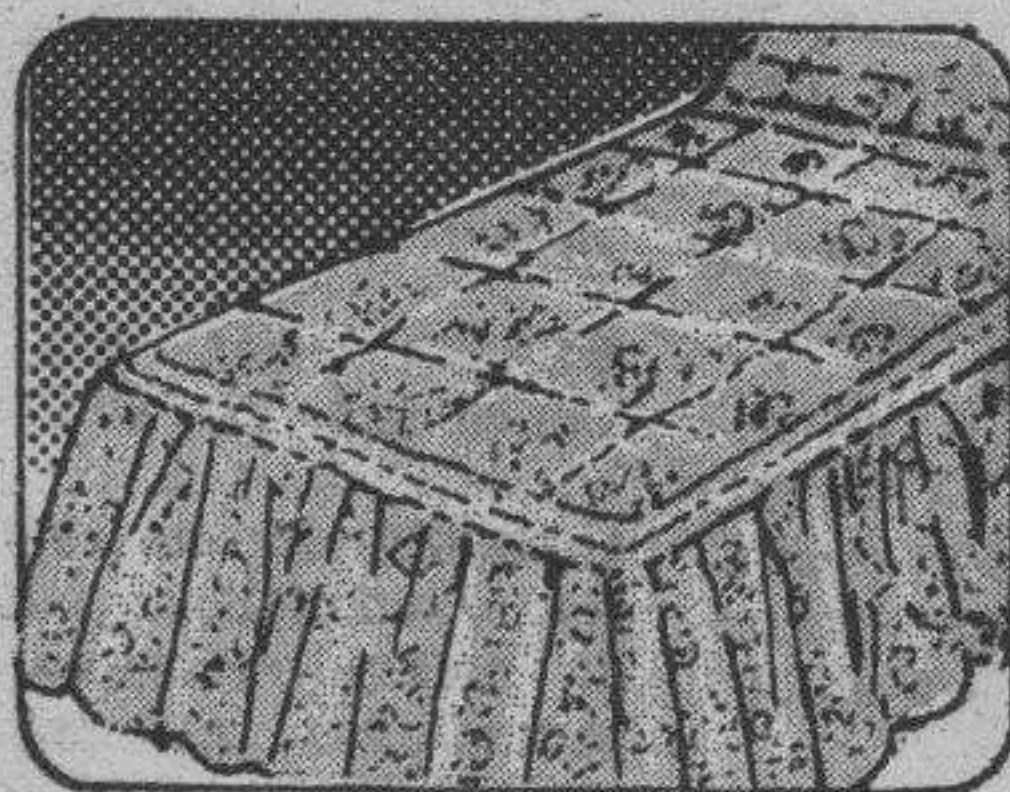
3 paños cocina algodón 100

Artículos de VERANO muy interesantes a precios mucho más bajos.



2 toallas lavabo algodón 100%

275



Edredón estampado dibujos actuales

1.590

Y VA DE CUENTO

MUNDO INFANTIL

SUPEROPTIMISTA

En la última visita del soviético Andropov a Ucrania, a maestra de un pequeño pueblo mostraba a los niños un diario local. En la primera página del periódico aparecía una gran foto del susodicho Andropov, rodeado de su corte de colaboradores, acompañantes, cobistas y policías.

Deseosa la maestra de valorar la personalidad del jefe supremo soviético, preguntó a los niños, mientras exhibía el periódico, si sabían por qué Andropov iba siempre con tanta gente alrededor.

—Ya lo sé —exclamó el pequeño Iván, levantándose—: es para que no se escape.

MARKETING

El dependiente de la perfumería escucha estupefacto al cliente que acaba de entrar:

—No recuerdo el nombre del perfume masculino que decía el anuncio de la televisión, pero es un producto que atrae a chicas guapísimas, de escotes generosos y sonrisas prometedoras.

PUNTO DE VISTA

Polín ha comprado un nuevo deportivo. Y para convencer a su padre (que es el que paga) de su acertada adquisición, le invita a dar un paseo en el coche recién estrenado.

Tras una carrera desesperada por peligrosas carreteras, Polín detiene, con gran chirrido de frenos, el coche y volviéndose a su padre, le dice:

—¿Eh? ¿Qué te parece. ¿No sientes vivir más intensamente? ¿No es esto una dicha?

—Más que dicha —responde el padre, pálido—: lo que siento es asombro de vivir todavía.

El electricista, lleno de cables y enchufes, entra en la sala del pulmón artificial de un gran hospital Sonríe, mirando a los pálidos enfermos, y les dice la mar de optimista:

—Tengo que cortar la corriente unos minutos. Respiren a fondo y aguanten un ratito. Gracias, majos.

PERRO MUNDO

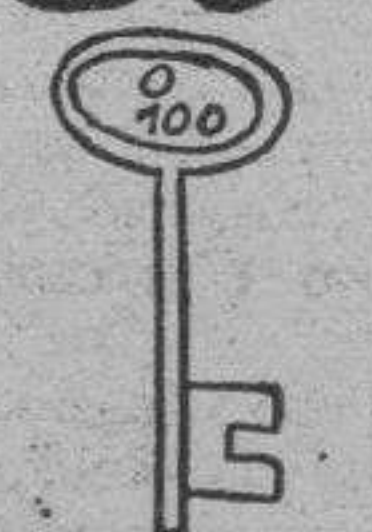
Internado en una clínica, a raíz de un accidente automovilístico, Berúlez recibe la visita de un amigo íntimo.

—¿Cómo va eso? —le pregunta a Berúlez— ¿Te puedes levantar ya?

—Pues si quieres que te diga la verdad —responde el accidentado—, no lo sé; el médico me dice que puedo hacerlo, pero el abogado de mi compañía de seguros me dice que no se me ocurra semejante disparate.

JEROGLIFICO

50



50 :

¿Has comprado muchas flores?

Solución al anterior: Una camisa verde

ALMACENES  
**NATI**  
GALERIAS  
**MARVI**







## Crónica de Televisión

Madrid. — (Colpis, por MERCEDES RODRIGUEZ)

Para tranquilidad de Televisión Española los campeonatos de atletismo de Helsinki ya han terminado. Durante las retransmisiones ha reinado, una vez más, la desorganización. La mayoría de los días la conexión no coincidía con la hora anunciada previamente, lo que suponía un desconcierto para los telespectadores que deseaban seguir minuciosamente los campeonatos. En cuanto a los comentaristas era mucho mejor bajar el volumen del aparato e intentar averiguar por otros medios el lugar real en el que habían quedado los españoles para evitar continuas confusiones. Las causas de estos errores siempre son «ajenas a la voluntad» de TVE, pero ya va siendo hora de que la dirección tome cartas en el asunto, admita su responsabilidad y se empiecen a resolver los problemas previendo adecuadamente todas las dificultades que puedan surgir, sobre todo en un acontecimiento tan importante para el mundo del deporte como han sido los primeros campeonatos mundiales de atletismo.

Metidos en la programación normal del martes, tenemos a las 18,30 por la primera cadena, «Un mundo para ellos» que está dedicado al verano. Ya se ha hablado varias veces de este tema en poco tiempo, no obstante Santiago Vázquez cree que todavía se le puede sacar provecho, y, aunque es un poco «rizar el rizo» junto con novedades médicas y consejos para casos de urgencia, se tratará el problema de «La Infidelidad ¿un mal de verano?».

## UN PAISAJISTA DE POSGUERRA EN «NOMBRES DE AYER Y DE HOY»

El pintor y arquitecto, Joaquín Vaquero Palacios será el protagonista de «Nombres de ayer y de hoy» nació en Asturias en 1900 aunque siempre se consideró sevillano de adopción. Vaquero Palacios pertenece a esa generación de paisajistas de posguerra, que siguiendo las ideas de la «Generación del 98» trató de exaltar los valores locales de la tierra, a la vez, que sentía un profundo amor por el campo áspero y seco de Castilla.

## DE NUEVO, LA JUVENTUD A «SU TURNO»

El programa de debate dirigido y presentado por Jesús Hermida, «Su turno» se iniciará con la pregunta ¿Hay sitio para los adolescentes? Los puntos de partida previsiblemente serán dos: Los jóvenes que acusan por la sociedad que se han encontrado y sus progenitores que, de algún modo, tratarán de disculparse. Entre los participantes figuran Mamen, Tejedor, Andrés Pérez de Lema, Ricardo Trigo, Carlos Bendito, Federico Isart, Gloria Visera y Salvo Isart.

## MARIA LUISA PONTE: UNA EXCELENTE «DOÑA LUPE»

En la programación de la segunda cadena, muy esca-

sa en originales figura «Fortunata y Jacinta» dejando a un lado el vicio de las reposiciones que desde hace tiempo TVE, viene padeciendo, esta serie sigue gustando al público. Su realizador es Mario Camus, ganador en el último Festival de Berlín del «Oso de Oro» por su labor en la dirección de la película «La colmena» pero pese a los triunfos conseguidos para perjuicio de los telespectadores no es uno de los hombres que más trabaja en TVE, también hay que destacar en «Fortunata y Jacinta» la excelente interpretación de María Luisa Ponte en el papel de «Doña Lupe» una mujer recta y severa. María Luisa es una de las numerosas actrices españolas a las que desgraciadamente no se les ha reconocido su alta categoría profesional. Empezó en el teatro cuando era muy joven, a la edad de 15 años, su padre, también actor, le proporcionó sus primeros papeles.



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### SANIDAD PUBLICA

De los análisis que sistemáticamente se realizan en las fuentes públicas del término municipal de Burgos, se ha observado una alteración en el estado sanitario del agua de la denominada «Fuente de Prior» sito en el paraje de mismo nombre

En los exámenes aparecen nitratos en cantidades superiores a las toleradas por la legislación vigente

De los exámenes microbiológicos realizados los días 27 y 30 de junio y 4 de julio se desprende la presencia de coliformes en elevado número por encima de las tasas admitidas al igual que *Escherichia coli* en cifras muy altas

De esta situación se deduce que el agua en cuestión no es apta para el consumo por el posible riesgo de intoxicación.

Burgos, 6 de Julio de 1983

EL ALCALDE

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

## RESTAURANTES

**CASA ALONSO.** — Especialidades: cordero asado y pimientos rellenos. Plaza Santo Domingo de Guzmán, 10. Teléfono 20 73 54. Cerrado, miércoles

**CASA OJEDA** — Especialidades alubias con chorizo y morcilla y cordero asado. Plaza Calvo Sotelo. Teléfonos 20 30 52 y 20 59 04. Cerrado lunes (salvo festivos).

**CASTILLO DE CHOMON.** Especialidades: ahumados y chuletón de buey. Carretera Valladolid Km 2. Teléfono 20 06 48. Cerrado domingos tarde

**CHAPARRAL** — Especialidades: cocina francesa. Fondue Crepes Barrio de Corte, s/n. Teléfono 23 28 44. Cerrado por vacaciones

**CHINA** — Auténtica comida china Rico y barato. También para llevar a casa. Bajo Arco Santa María. Teléfono 20 59 97

**COUPS** — Banquetes, bodas y convenciones. Avda Reyes Católicos. Tlf 22 78 12.

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda del Vena s/n. Tfno 23 00 06

**GAONA.** — Especialidad pescados y mariscos. C/ Paloma, 41. Tfno 20 61 91

**HERMANOS ALONSO** — Especialidades: carnes y pescados. Llana de Afuera, 5. Tfno 20 96 74 y 20 17 11. Cerrado jueves

**IAVI.** — Especialidades: olla podrida y besugo a la espaldada. Jesús María Ordoño, 4. Tfno 20 04 55. Cerrado domingos

**LA ABADESA** — Especialidad olla podrida y escalopines. Carretera Madrid Irún. Km 243. Tf 20 02 49

**LA CUEVA** — Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Pza Santa María, 7. Teléfono 20 86 71. Cerrado domingos noche

**LA PEDRAJA** — Especialidad: olla podrida y guisos caseros. Ctra Logroño 114. Teléfono 22 00 27. Cerrado miércoles tarde

**LA VARGA** — Especialidad entremeses pescados. Carretera Madrid-Irún. Kilómetro 232 A 5 Kms de Burgos. Tfno 20 16 40

**MARTINILLOS** — Especialidades: merluza a la crema, paleta de cordero asada, cocina clásica. Llana de Adentro 5. Tfno 20 93 32

**MESON DEL CID** — Restaurante y Hotel frente fachada principal. Catedral. Tfno 20 87 15 y 20 59 71. Cerrado restaurante domingo noche

**MESON DE LOS INFANTES** — Especialidades olla podrida y lentejas medievales. Corral de los Infantes. Tfno 20 59 82

**MESON DEL VENA** — Menú diario 400 Ptas especial 800 Ptas. Almuerzo económico. Pl del Vena. Tfno 22 15 51. Cerrado jueves

**PARRY'S** — Lalm Calvo 6. junto Plaza Mayor. Teléfono 20 59 09. Cerrado miércoles

**PINEDO** — Especialidades: merluza donostiarra y osobuco burgalés. Espolón 1. Tfno 20 61 66 y 20 73 55. Cerrado martes

**RINCON DE ESPAÑA.** — Especialidades: platos típicos de cocina castellana. Nuño Rasura, 11. Teléfono 20 59 55

**SAN FER.** — Especialidad: chuletillas asadas al sarmiento y pollos asados. Avda del Cid, 37. Teléfono 20 50 90. Cerrado miércoles

**TORRES.** — Especialidad: sope castellana y cordero asado al horno de leña. Pedro Alfaro esquina calle Victoria (Gamonal). Teléfono 22 01 32

**VITA** — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 500 Ptas. Plaza Bernardas, s/n. Tfno 22 74 19 y 23 61 17

**ARANDA DE DUERO**

**CREVA** — Cordero asado todos los días. Ctra Madrid-Irún (frente Jardines de Don Diego). Teléfono 50 10 19

## Crónica del tiempo

## NUBES Y NIEBLAS EN EL NORTE

Madrid

## SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Las bajas presiones vuelven a centrarse al Noroeste de la península y las altas, por el contrario, lo hacen al Oeste de las Azores, aunque extendiéndose éstas, en forma de «cuña», por el Sur de aquellas islas, hasta seguir afectando a la mayor parte de España dentro de su radio de acción.

## EL TIEMPO PARA HOY

Nubes, nieblas y riesgo de algunos chubascos, más o menos tormentosos y dispersos, en Galicia. Nubes y nieblas, a veces persistentes, en el Cantábrico. Nieblas matinales, para despejar después, en Cataluña, alto Ebro y costas Baleares. Algunas brumas o neblinas en las regiones de Valencia y Murcia y en el interior de Andalucía. En el resto de España —salvo intervalos nubosos en el Duero y en los sistemas montañosos— cielos despejados o casi despejados. Los vientos serán flojos de dirección variable, excepto en las Canarias que serán moderados del Nordeste. Las temperaturas no experimentarán cambios importantes.

## EL TIEMPO PARA MAÑANA

Cielo nuboso con algunas precipitaciones en Galicia. Nubosidad de evolución diurna, con altos núcleos o amagos tormentosos dispersos, en Castilla-León, alto Ebro y sistema Central. Nieblas o neblinas matinales, a veces persistentes, en el Cantábrico y en el litoral Norte del Mediterráneo. Cielos despejados —o casi— en el resto de España. Los vientos serán flojos de dirección variable. Las temperaturas moderadamente altas.

## TENDENCIA PARA EL JUEVES

Nubosos con lluvias en Galicia y Asturias. Nubosidad variable con lloviznas en el Cantábrico oriental. Nubosidad de evolución diurna, con posibilidad de algún núcleo o amago tormentoso disperso, en las regiones del interior, especialmente en los sistemas montañosos y sus proximidades. En el resto de España cielo poco nuboso o despejado. Si acaso algunas neblinas en el alto Ebro y Norte de la costa mediterránea. Los vientos continuarán flojos de dirección variable. Y las temperaturas algo más altas.

## BURGOS HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 16 de Agosto de 1953.

nuevos locales para oficinas de la Caja de Ahorros Municipal en Melgar de Fernamental.

AYER, con toda solemnidad, se conmemoró la festividad de la Patrona de la Diócesis. En numerosos puntos de la provincia se celebraron grandes fiestas.

El Valle de Valdebezana tributó emocionado homenaje al médico rural don José-David Castro y Castro. LA temperatura máxima de ayer fue de 29,6 grados y la mínima de 16,2.

HOY se inauguran los

Hágase suscriptor de

Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. ....

Población .....

Calle..... N.º.....

Piso..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS

a partir del día (1)..... del mes de.....

de 1983 por un período de .....

(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 930 ptas. al mes.

Fuera de la capital: Trimestral, 2.790 ptas.; Semestral, 5.580 ptas.; Anual, 11.160 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

Remitir a: Diario de Burgos, Apartado 46.

HOY:

en PAGINAS DEPORTIVAS

Crónicas y reportajes de todos los deportes

Diario de Burgos

En Anuncios Generales Clasificados  
La Oficina de Empleo (INEM)

Informa de las Ofertas de Trabajo de Burgos

RADIO-TV

Radio Popular

AM. 1.154 Kc. 7,00: Buenos días, verano 8,30: Informativo Regional/1. 9,00: Protagonistas, vosotros. Luis del Olmo. 13,00: Felices los tenga Vd. 13,30: Burgos, noticia 14,30: Informativo día... 15,00: Musical 15 16,05: Popular verano. 18,05: Escala de sol. 19,05: Popular 45. 1.ª parte. 20,05: Informativo regional/2. 21,05: ¿Qué pasa en la escuela? 21,45: Justicia y paz. 22,05: ¡Goles! 0,30: Carretera. 2,00: «Encarna de noche» 4,00: Despedida y cierre. Cada hora: Noticias «En punto». FM 95,4 Mc 8,30 a 15,00: Programa musical 15,00 a 21,00: Programa simultáneo AM/FM. 21,05: Santo Rosario.

Radiocadena Burgos

1.503 KHz. - 7,00: Apertura. Buenos días, Burgos. 8,30: Radiocadena noticias. 9,00: De costa a costa. 9,30: Burgos actualidad. 11,00: Ronda de avisos. 12,00: Angelus. Informativo medio día. Ventana a la provincia. 12,30: Orquestas en la mañana. 12,45: Revista TVE. 13,00: Discos dedicados. 14,00: Aperitivo musical. 14,30: Radiocadena noticias. 15,00: Club millonarios. 16,00: Ecos del futuro. 16,15: Contigo en la playa. 17,00: Hora punta. 18,00: Consultorio de Elena Francis. 18,30: Informativo media tarde. 19,00: RC Social. 19,30: RC Musical. 20,00: Radiocadena noticias. 20,30: Sala de conciertos. 21,00: La zarzuela. 22,00: Resumen informativo local. 22,30: Puzle musical. 23,00: RC Deportes. 23,30: Radiocadena noticias. 24,00: Nocturno. 1,00: Cierre de la emisión.

A las horas completas, Boletín Informativo RCE.

Antena 3 de Burgos

6,00: El primero de la mañana; 6,30: Burgos ciudad abierta (\*); 9,00: Viva la gente; 12,00: De aquí a las dos; 14,00: Segunda edición (\*); 14,30: Crónica 3; 15,00: Usted pregunta; 16,00: Buenas tardes desde dos Manzano Street (\*); 17,30: Gente simpática; 19,00: Los 33 de Antena (\*); 20,00: Tercera hora (\*); 20,30: Los 33 de Antena 3 (\*); 21,00: Dial 3; 22,00: Las calles de Babilonia; 23,00: Hora cero; 24,00: Supergarcía en la hora cero; 01,30: Polvo de estrellas; 02,30: Las noches de Antena 3 (\*) Programación local A las horas en punto se ofrece boletín de noticias

Radio 80

97.0 FM - 9,00: El séptimo día; 9,15: Cada loco con su playa; 11,00: Plaza Mayor de Burgos; 12,00: Burgos Estéreo 80; 14,00: Grandes temas; 16,00: 80 grados de Radio; 22,00: 80 Deportes; 23,00: Los conciertos de Radio 80; 24 6: Al ritmo de la madrugada (\*) Informativos cada hora a menos tres minutos de 7 a 24,00

Televisión Española

Table with columns for time and program details under 'MARTES' and 'U. H. F.'.

Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

EN MADRID Y EN EL DIA

Diario de Burgos

SE VENDE EN:

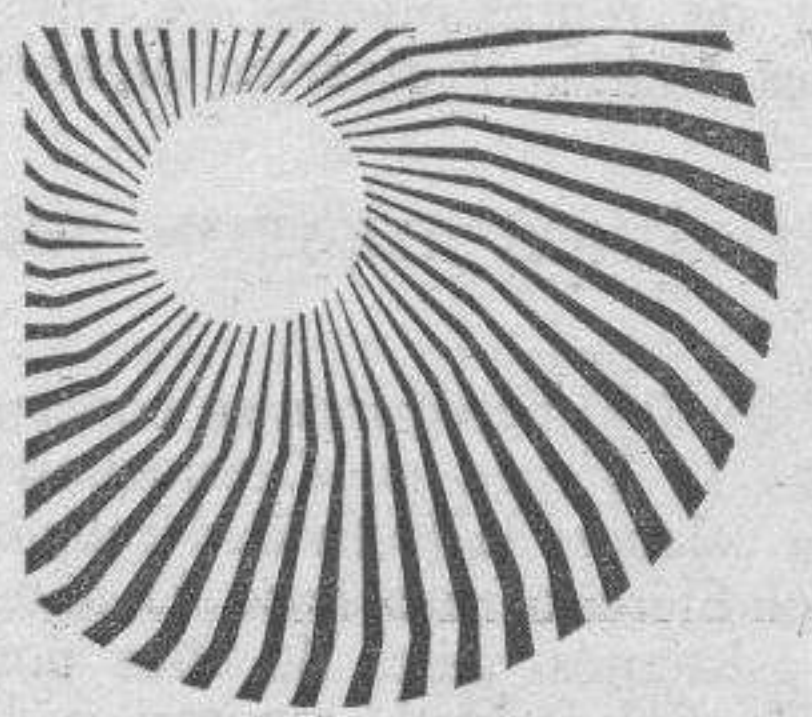
- List of locations where the newspaper is sold, including Goya, Serrano, Recoletos, etc.

Santoral

Ss. Esteban, rey de Hungría; Ambrosio, Aredio, Armagilo, Arsacio, Balsemio, Basilia, mrs.; Queremón, erm.; Cisio, mr.; Cosme, ob.; Demetrio, Diómedes, mrs.; Eleuterio, Frambaldo, ob.; Ormisda, p; Roque, Sabas mr; Serena Simplificado Teodoro obs; Tito. Misa: De feria de San Esteban (M L).

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. - A las siete de la mañana, 691,2; a las dos de la tarde, 691,5; a las siete de la tarde, 688,9. Temperatura ambiente. - Máxima, 27,2 grados, a las 19 horas. Mínima, 14,0 grados, a las ocho horas. Dirección y velocidad del viento. - A las siete de la mañana, E - 6 kilómetros; a las dos de la tarde, N - 4 kilómetros; a las siete de la tarde, W - 9 kilómetros. Higrómetro. - Humedad, 21 por ciento.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES.

Talleres

- List of workshops and services: Ayuda Automovilística RACE, Burgos: Automoderno, Briviesca: A a t o reparaciones, Aranda de Duero: Talleres de la Puente, etc.

Diario de Burgos BURGOS es cosa nuestra

Farmacias

SERVICIO DE GUARDIA. - Sra. García Echeveste, avenida de Cid, 20 Srta Peraita, Plaza de San Bruno. 12 (Gamonal). Sra. Lastra, Molinillo. 24. SERVICIO DE URGENCIA. - Srta. Peraita y Sra Lastra

Taxis

Table with taxi services and prices: Pl. Conde de Castro, Avda. Gamonal, Avda. del Cid, etc.

Urgencias

Table with emergency services: Servicio Policía, Bomberos, Casa de Socorro, Guardia Civil, Seguridad Social, etc.

Provincia

Table for Miranda de Ebro: Bomberos, Casa de Socorro, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía.

Table for Aranda de Duero: Bomberos, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía.

Table for Lerma: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table for Roa: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table for Medina de Pomar: Guardia Civil.

Table for Briviesca: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table for Belorado: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table for Villarcayo: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table for Salas de los Infantes: Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Servicio de Prevención y Salvamento.

Table for Villadiego: Guardia Civil, Ambulancia municipal y servicio contra incendios.

Table for Espinosa de los Monteros: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table for Melgar de Fernamental: Guardia Civil, Ambulancia. (Particular).

Table for Valle de Mena: Cruz Roja.

Table for Valle de Mena: Cruz Roja.

Dr. J. A. Ledo Pozueta. Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular). San Ildefonso, 3, 2.º. Teléfono: 33 88 73. VALLADOLID

CARTELERA

Cines

AVENIDA. - Hoy, 5,30 7,45 y 10,30 De Manuel Gutiérrez Aragón con Angela Molina y Ana Belén, la película de mayor éxito en España y aclamada por el público «Demonios en el jardín». Gran Premio de la Crítica Internacional Festival de San Sebastián 1982 «Demonios en el jardín». Angela Molina Ana Belén Dos pasiones encontradas Mayores 14 años

CALATRAVAS. - 5, 7,45 y 10,30 ¡Todos la esperaban! La aventura más espectacular y dinámica del cine de acción: «La guerra de las galaxias». Color De George Lucas, con Mark Hamill Peter Cushing Alec Guinness, etc ¡Todo un genial espectáculo del cine de aventuras-relax-evasión de todos los tiempos! «La guerra de las galaxias». Además con humor-diversión (Para todos los públicos)

CONDAL. - Continua de 4 a 12 Hoy un programa excepcional. «Momentos íntimos» (Madame Claude 2). Una fascinante película que le hará vivir todo el refinamiento erótico y sexual que sólo «Madame Claude» podía proporcionar a sus clientes y «El samurai negro». Las artes marciales al servicio de una justa venganza Un film todo acción (No recomendable para menores de 18 años). Último día.

CORDON. (Cine para todos): 5,15 7,45 y 10,30 2.ª semana de la película de mayor éxito de todos los tiempos: «E.T. El extraterrestre» De Steven Spielberg con el niño Henry Thomas -como Elliot- y simpático «monstruito», en una historia tierna sentimental humorística y emocionante «E.T.» conmueve a todos «E.T. El extraterrestre» (Menores)

CONSULADO. - ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30 7,45 y 10,30 Llega el terror, el más voraz asesino jamás conocido es «Piraña II los vampiros del mar» Color con Tricia O'Neil y Steve Marachuk Puede nadar vuelan sobreviven fuera del agua, son implacables devoradores de seres humanos estas son «Piraña II los vampiros del mar» No se la pierda No recomendada para menores de 14 años

DUCAL. - Hoy de 4 a 12 Fabuloso doble. «Todos al suelo» Andrés Pajares Fernando Esteso Juanito Navarro ¡Todos al suelo a reír de carcajadas! ¡Toda similitud con hechos personas o lugares es pura intención (perdón coincidencia) y «La seta ibérica» Clasificad a d

(S) Se advierte que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador Rie 18 años

GOYA. - ¡Atención! Todos los días dos sesiones de 5,30 y 9,30 noche Vuelve «Gandhi» la película ganadora de 8 Oscars (incluyendo mejor película mejor actor) «Gandhi» un acontecimiento mundial «Gandhi» su triunfo cambió el mundo para siempre «Gandhi» derrotó al Imperio Británico y entregó la libertad a su pueblo Para todos los públicos

GRAN TEATRO. - Hoy, continúa desde las cinco de la tarde. El más completo y grandioso programa de verano Cine para toda la familia La película ganadora de 3 «Oscar». «En el estanque dorado», en homenaje a Henry Ford con Katherine Hepburn (Maravillosa) y vuelven los auténticos «Trinidad», Terence Hill y Bud Spencer en «¡Más fuerte muchachos!», de tremendas y carcajantes aventuras. (Autorizado todos los públicos)

LIDO. - Cerrado. Sábado y domingo. Cine para todos. Esté atento a su fabuloso programa

TIVOLI. - 5 7,45 y 10,30 2 semana de éxito total de «Superman III» Scop-color Christopher Reeve Richard Pryor Robert Vaughn etc «Superman III» la película familiar del verano es la super-continuación con humor «sorpresas» y muchas más aventuras «Superman III» -un estreno de plena temporada es «La mejor de todas!» «Superman III» es para todos los públicos

Salas de Fiesta

- List of entertainment venues: ARMSTRONG Disco, LA BOHEME - Music Hall, LAS VEGAS - Disco, RANCHO BILL - Salón, VOLTA Discoteca.

Varios

- List of various events: BIG-BOLERA AMERICANA, DUCAL - Hoy de 4 a 12 Fabuloso doble.

Diario de Burgos. DECANO DE LA PRENSA BURGALESA. Medalla de Oro de la Ciudad. DIARIO DE BURGOS, S. A. Dep. Legal: BU - 5 - 1958. Redacción, Administración y Talleres: San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. Telfs. Red. 2172 80. Adm. 2115 11 - 2115 90. Delegación Administración: Vitoria, 13. Telf. 20 28 52

## Anedotario político

### EL HORMIGUERO

Madrid. — (Còlpisa, por ALARICO)

#### ● BANDO DEL SEÑOR ALCALDE

Por si usted pasa por la Corte y Villa, o la Villa y Corte, sepa que el señor alcalde, don Tierno Galván, acaba de dictar su último y singular bando, dedicado a ecologizarnos a todos:

«Los habitantes de esta ciudad —proclama su primer ciudadano— han sido en extremo propicios a gozar del placer de la agreste naturaleza, bien sea en las orillas del Manzanares, bien en los prados y bosquillos con que la feraz natura rodeaba y nutría el término de este antiguo lugar».

#### ● FETIDOS HUMOS

Pero constata el señor alcalde que los tiempos han cambiado, que el hacinamiento de muchos más habitantes de los que holgadamente podía recoger la ciudad, «La rapacidad y apresuramiento con que se han labrado grandes e innumerables casas con destrucción despiadada de antiguos y nobles edificios, la insuficiencia de los viejos albañales y atarjeas, más la aparición de nuevos y sorprendentes medios para que por sí solos los coches anden, que producen fidos e insalubres humos, todo ello había logrado, de consuno, hacerla hostil a la convivencia, y asiento de cuantas molestias puedan imaginarse».

#### ● ASEO DE SU CUERPO Y PARTES

Está preocupado, sobre el todo, el señor alcalde, don Enrique Tierno, por el problema del agua. De modo que advierte en su Bando a «cuantos en Madrid moran y de sus bienes usan, tengan el mayor cuidado en lo que al gasto de agua atañe, pues es tanta la escasez del precioso líquido, a causa de la sequía que padecemos, que los madrileños, sin descuidar la curiosidad de sus hogares, y el aseo de su cuerpo y partes, en prevención de liendres, incordios, pupas y tabardillos, habrán de consumir el agua que en estos menesteres empleen con templanza, como más de una vez hemos advertido».

#### ● EL CANTE DE LAS MINAS

Tan rocó lenguaje de nuestra primera pluma municipal, ha sido transplantado hace unos días a Murcia, donde el señor Tierno fue invitado como pregonero del Festival del Cante de las Minas. Aquí, en Murcia, don Tierno se largó una de profesor profundo:

«Si en algo hay que decir que tiene sentido este Festival es que, en cuanto es Festival del Cante de las Minas, es Festival del trabajo, para el trabajo, por el trabajador y para el trabajador, en cuanto es un festival de clase y para la clase».

## CONTINUA EL APRESAMIENTO DE PESQUEROS ESPAÑOLES

### Otros tres han sido conducidos a puertos portugueses y marroquíes

Lisboa (Efe). — Dos pesqueros españoles están detenidos en puertos portugueses por faenar en condiciones ilegales, según las autoridades marítimas portuguesas.

Uno de los pesqueros está en el puerto de Faro, capital del Algarve, en el Sur del país, y otro en Leixoes, al Norte.

A primeras horas de hoy fue interceptado el arrastre «Mar de España», de la matrícula de Marín (Pontevedra), cuando faenaba sin estar autorizado para ello en la zona de las 200 millas de aprovechamiento económico exclusivo (ZEE).

En Faro continúa retenido el «Loyola Uriarte» de 70 toneladas y matrícula de Isla Cristina (Huelva), apresado frente a la costa algarvía, el domingo, y tras un intento de fuga, según han informado las autoridades locales.

#### CONTINUAN RETENIDOS DOS PESQUEROS ONUBENSES

Isla Cristina (Huelva) (Efe)

Los dos pesqueros isleños apresados ayer por patrulleras marroquíes y portuguesas, continúan retenidos en los puertos de Aullón (Portugal) y Casablanca (Marruecos) en espera de que se les comunique la cuantía de las sanciones económicas.

Los tripulantes del «Loyola Uriarte», que se encuentra en el puerto portugués de Aullón, han llegado hoy a Isla Cristina y han declarado a «Efe» que el apresamiento de su barco era ilegal, ya que estaban faenando en la zona denominada «El Chispito».

Al mismo tiempo, han expresado su protesta contra las autoridades españolas, por no tener una lancha de vigilancia que impida este tipo de apresamientos.

Los marineros del «Francisco Llorca» continúan en el puerto de Casablanca, junto con la embarcación esperando que se les diga a cuánto asciende la multa que tienen que pagar.

A ambas embarcaciones se les ha confiscado la pesca que habían capturado hasta el momento de su detención.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: EDUCACIÓN Y CIENCIA. — Orden por la que se regula el régimen de subvenciones a Centros docentes privados para el curso 1983-84. Orden por la que se fijan los módulos de subvención para la gratuidad y gastos de sostenimiento, referente a los Centros privados de formación profesional de primero y segundo grados. ECONOMÍA Y HACIENDA. — Orden sobre normas de calidad para el comercio exterior de lechugas y escarolas.

#### ● 105 MUSICOS DE TODO EL MUNDO EN EL CURSO «MUSICA EN COMPOSTELA»

Santiago de Compostela (Logos). — Ciento cinco músicos de todo el Mundo participan este año en el Curso Internacional Universitario de «Música en Compostela» que en su XXVI edición, fue inaugurado oficialmente el domingo 14, en el hostel de los Reyes Católicos de esta ciudad. Como todos los años, los alumnos entraron en la capilla real del hostel de los Reyes Católicos entonando el «Ultreya», antiguo himno de los peregrinos que aparece en el código calixtino (siglo XII), cuyo original se conserva en la catedral de Santiago. Los alumnos que participan en este XXVI edición de «Música en Compostela» proceden de Alemania, Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Checoslovaquia, Chile, Ecuador, España, Estados Unidos, Finlandia, Grecia, Hong Kong, Gran Bretaña, Italia, Islandia, Japón, Marruecos, Méjico, Panamá, Perú, Polonia, Puerto Rico, Sudán, Uruguay y Zaire.

#### ● LA SESION ANUAL DEL COMITE EUROPEO DE LA O.M.S. SE CELEBRARA EN MADRID

Madrid (Colpisa). — La sesión 23 del comité regional de Europa de la Organización Mundial de la Salud (OMS) se celebrará en Madrid, durante los días 20 al 24 de Septiembre. El tema de la reunión será «La influencia del modo de vida en la salud» y en la misma participarán los treinta y tres países miembros, aparte de representantes de otras organizaciones de las Naciones Unidas y diversos organismos intergubernamentales.

#### ● POLONIA: 250.000 PEREGRINOS REZARON POR LA LIBERTAD

Varsovia (Efe). — Más de 250.000 peregrinos se concentraron hoy en el santuario de la Virgen de Czestochowa en una misa al aire libre para celebrar la festividad religiosa del día, la victoria sobre el Ejército ruso hace 63 años, y rezar por la libertad. Los asistentes, miles de ellos portando insignias y banderas de Solidaridad, rezaron a la patrona de Polonia y dieron las gracias por la victoria de 1920 sobre el Ejército rojo que intentaba invadir Polonia, cuyo aniversario se celebra el 15 de Agosto.

#### ● PARAGUAY: STROESSNER COMIENZA SU SEPTIMO PERIODO

Asunción (Efe). — El presidente del Paraguay, Alfredo Stroessner, ha comenzado hoy su séptimo periodo constitucional de Gobierno tras prestar juramento ante el Congreso nacional. Stroessner, en el Gobierno desde Agosto de 1954, tomó el juramento constitucional a los miembros del Gabinete de ministros, en el que son nuevos integrantes los de Relaciones Exteriores, de De-

#### ● DISTURBIOS EN PAQUISTAN: 400 DETENIDOS

Nueva Delhi (Efe). — Más de 400 personas, entre ellas seis líderes de la oposición, han sido detenidas en Karachi (Paquistán) tras las manifestaciones de protesta contra el Gobierno que han tenido lugar en las

últimas 48 horas. Un portavoz de la alianza de ocho partidos políticos prohibidos, ha declarado que varios miles de personas han participado en la manifestación de hoy con... y que tras la dispersión de la multitud, con porras y bombas de gas, han sido detenidos el presidente del Partido Popular paquistaní en la provincia de Sino, cuatro mujeres dirigentes del mismo y el jefe del Frente de Liberación Nacional.

#### ● PROXIMAS ELECCIONES TURCAS

(Redacción central Efe). — El primer ministro de Turquía, Bulent Uluso, ha anunciado en Ankara su candidatura para las elecciones del 6 de Noviembre, mientras una misión informativa sobre los presos políticos en ese país reconocía hoy en Bonn el fracaso de sus gestiones. Uluso, primer ministro desde el golpe de Estado del 12 de Septiembre de 1980, convocó una rueda de Prensa para confirmar su participación en las próximas elecciones generales, que deben reinstaurar el sistema democrático. Sin renunciar a sus cargos, el primer ministro turco y otros cuatro miembros del Gobierno se presentarán como candidatos independientes en las listas del centroderechista Partido Demócrata Nacionalista.

#### ● AREQUIPA, A 443 AÑOS DE LA FUNDACION ESPAÑOLA

Lima (Efe). — Arequipa, la segunda ciudad del Perú, cumple hoy 443 años de su fundación por los españoles. La «blanca ciudad», como se la llama por sus construcciones en piedra de sillar, está a 1.000 kilómetros al Sur de Lima, se alza en las faldas del volcán Misti y está bañada por las aguas del río Chill. Los festejos por la celebración comenzaron el primero de Agosto y terminarán el próximo día 26, con lo que la conmemoración durará prácticamente un mes. Por orden de Francisco Pizarro, el capellán Garcé Díez Arias, fundó la ciudad con el nombre de Villa Hermosa, que por su clima no saludable fue trasladada al valle de Arequipa; la nueva ciudad se fundó el 15 de Agosto de 1540, con el nombre de Villa de la Asunción de Nuestra Señora del Valle Hermoso.

#### ● GANO MAS DE UN MILLON DE DOLARES EN UNA MAQUINA TRAGAPERRAS

Las Vegas (Efe-AFP). — Una joven californiana en viaje de novios a Las Vegas (Nevada) ha ganado un premio de más de un millón de dólares, al introducir una ficha de tres dólares en una máquina tragaperras. Un portavoz del célebre casino «Caesar's Palace» ha dicho que Annette Barrios, enfermera de 23 años, que no tiene nada de derrochona, quería irse a acostar pero acabó cediendo a la insistencia de sus amigos y probó suerte. No tuvo que esperar mucho. En su segundo intento ganó 1.065.538 dólares.

#### ● NKOMO ABANDONO LONDRES CON DESTINO A ZIMBABUE

Londres (Efe). — El jefe de la oposición de Zimbabue, Joshua Nkomo, ha abandonado esta noche Londres con destino a su país, después de haber permanecido cinco meses de auto-exilio en esta capital. Nkomo, que llegó a Londres el pasado 13 de Marzo, ha declarado que abandonó Zimbabue porque temía que el primer ministro Mugabe intentara matarle. A su llegada mañana a Harare el dirigente de la ZAPU no será arrestado por haber abandonado el país ilegalmente, según dijo un portavoz del Gobierno.

## Desastre ecológico, del incendio del «Castillo Beller»



Ciudad del Cabo (Africa del Sur). — George Carsten, guardián de la isla de Malgas, cercana al lugar donde se incendió el «Castillo Beller», muestra una de las 160 aves que han sido rescatadas sin vida en la isla, a causa del vertido del crudo. — (Telefoto EFE-AP).